АБВГҐДЕЁЁЖЗ ИЙИККЛМНОП РСТУУФХЧЦШ ЦЦЬЪЫЅЄЭШЋ

ЮЯДЛФ абвгґдеѐ : • ЖЗИЙИККЛМНОПРС туўффхчцшщџьъы seэіііћюяВгажзийй

# клпщшщьъюб

Character Set Overview

ННАННБННВННГННЃННДННЕННЁННЁННЖНН3ННИННЙННЙННКННЌННЛНН МННННОННПННРННСННТННУННЎННФННХННЧННЦННШННЩННЏННЬНН ЪННЫННЅННЄННЭННІННЇННЈННЋННЮННЯННДННЛННФННаННбННвННгНН ЃННДННеННѐННёННжННзННиННйННѝННкННкИНлННмННнННоННпННрННсН НтННуННўННфННфННхННчННцННшННщННьННъННыННsНHєННэННіНН їННІННЬННЮННЯННООАООБООВООГООЃООДООЕООЁООЖООЗООИО ΟЙΟΟΝΟΟΚΟΟΚΟΟΛΟΟΜΟΟΗΟΟΟΟΟΠΟΟΡΟΟCΟΟΤΟΟΥΟΟЎΟΟΦΟΟΧΟ 0400Ц00Ш00Ц00Џ00Ь00Ъ00Ы00S00E00Э00I00Ï00J00Ћ00Ю00 ЯООДООЛООФООa00600вОOгООfО0дОOe00è00ë00ж0ОзООиООйООй ΟΟΚΟΟΚΟΟΛΟΟΜΟΟΗΟΟΟΟΟΠΟΟΡΟΟΟΟΟΤΟΟΥΟΟЎΟΟΦΟΟΦΟΟΧΟΟΥΟΟΙΟ ннгннѓннднненнѐннённжннзнниннйннѝннкннќннлннмнннноннпннрннсннтннуннў ннфинфинхинчинциншинщинциньниъннынизинениэнніниїнијинћинюниянивнигии днижнизничнийнийникнилнинининининишнишниьниюнноогообоовоогообоодооеооеооеоожоозооиоойоойоокоокооомоонооооопоороосоотооуооўоофоофоохоочооцоошоощоорооьооъооыооѕооєооэооіооїоојооћооюоояоовоогоодо οχοομοομοομοομοομοομοομοομοομοομοο

Spacing Thin

# Default d:

дон мниться уехавший пир ванильный юру рез тернистый многокаскадный жгла бедлам сгрызи паф бард опрыскиваться пряха калёный фанг жало целлюлит рыл ветрогонка мямлить народничество офтальмология выползи эхо ославившийся агнец лье юный него гром изгони крылья крейсерство лат джем родной уменьшать механохимия превысокий нивх тулуп забрало уснащение рой обобщаемый юфть уверение носочек отчленится впряг посул фланг щепа сгоню метеорит негде кушак ушей обматывать хау бестия елей спор бочечка червяк некислый заставляемый выступать выкат шанс пук вильнуть этажом ложа жёг прём разъяснить осциллограф фидеист винопровод ритуал юность оздоровляющий. Разъяренный чтец эгоистично бьёт пятью жердями шустрого фехтовальщика. Все счастливые семьи похожи друг на друга, каждая несчастливая семья несчастлива по-своему. Все смешалось в доме Облонских. Жена узнала, что муж был в связи с бывшею в их доме француженкою-гувернанткой, и объявила мужу, что не может жить с ним в одном доме.

# Alternate φ:

дон мниться уехавший пир ванильный юру рез тернистый многокаскадный жгла бедлам сгрызи паф бард опрыскиваться пряха калёный фанг жало целлюлит рыл ветрогонка мямлить народничество офтальмология выползи эхо ославившийся агнец лье юный него гром изгони крылья крейсерство лат джем родной уменьшать механохимия превысокий нивх тулуп забрало уснащение рой обобщаемый юфть уверение носочек отчленится впряг посул фланг щепа сгоню метеорит негде кушак ушей обматывать хау бестия елей спор бочечка червяк некислый заставляемый выступать выкат шанс пук вильнуть этажом ложа жёг прём разъяснить осциллограф фидеист винопровод ритуал юность оздоровляющий. Разъяренный чтец эгоистично бьёт пятью жердями шустрого фехтовальщика. Все счастливые семьи похожи друг на друга, каждая несчастливая семья несчастлива по-своему. Все смешалось в доме Облонских. Жена узнала, что муж был в связи с бывшею в их доме француженкою-гувернанткой, и объявила мужу, что не может жить с ним в одном доме.

Аангич Абаджиев Авадхута Агабатырь А́г А онес Адаев Аериане Аѐ Аёшка Ажилде Азазель Аильонес Ай-Куръёх Аѝ Академик А́к Алабама Амадеиты Ан-Насир Аорталгия Апаско Арабей Асава Атабеков Аугмент Аў Афанасенко Ахалгори Ачерби Ацетоин Ашарина Ащаяха Аџибегово Аягузская Аьес Аъ Аыуыхх А енту А ела Аз Аєдоницький Аэровагон Аінур Аїроцвіті Ајенвил Аћех Аюпово А ело Баазов Бб Бваке Бганба Б́г Б Бдинци Беарис Бѐ Бёвраж Бжостек Бзедухи Биазинка Бйорндален Бѝ Бкс Бік Блаберус Бмп Бнайяху Боаган Бп Брабант Бс Бтр Буальдьё Бў Бф Бхава Бч Бц Бшлиссмайер Бщ Бџ Бялачув Бьедов Бъедрон Быбыска Б Б Бѕ Бєдронка Бэабэкинг Бі Бії Бјелица Бћ Бювалда Б

Ваамочка Вбоквел Введение Вгок В́г В Вдвоем Вебер Вѐ Вёрлиц Вживление Взлётка Вибрамы Вй Вй Вклад Вќ Владая Вменяемость Внеплодник Вовкулак Впадина Врабево Всадник Втачник Вугринец Вў Вфо Входной Вчерайше Вцелиус Вшенори Вщиж Вџ Вяземский Вьери Въезд Выбег В В Вѕ Вєдєнєєв Вэдастра Віана Вїк-енд Вјадана Вћ Вюрфлах В Габартов Гбагбо Гвадалахара Ггликопептидный Ѓг Г Гданиско Гебенсторф Гёклинген Гжанянц Гзовский Гиагинская Гйоль Гѝ Гкх

Гќ Глабелла Гмелины Гнавийани Гоанна Гп Грабины Гстаад Гтлк Гуадикс Гў Гфелерамт Гхаггар Гч Гцвихаба Гшоссманн Гщ Гџ Гядимова Гьегу Гъялванг Гыдан Г иве Г илане Гѕ Гєез Гэббидон Гіакінф Гі Гјевик Гћ Гюйанкур Г faf6fвfrfff fдfefèfëfжfзfиfйfùfkfkfлfмfнfofn ебестроф è ё жицький з илмея йошані ѝ к ќ ламоч міна ньоздово оашеле п ранада с т уаянкур ў ф ха хара ч ц шан а щ џ янджа ьода ъ ы єртих э ілеад ї і ћ юарбек Даблдей Дбар Двадцатка Дгания Дѓ Д Ддмашен Де Дѐ Дёглинги Джабаглы Дзанда ДиО Дйол Дѝ Дк Дќ Длакама Дмениси Дневальный Доббертин Дптр Драговка Дсех Дт Дуалде Дў Дф Дхадда Дч Дц Дш Дщери Дџ Дядищево Дьегиш Държава Дыбан Д ин Д епар Дѕ Дєдабері Дэверн Діаграми Дї Дјемандице Дћ Дюбек Д авато бвгд ева ежзиасингікл м нана овани прстћ ураково ф хана цч џ ш

Еан Ебечеков Евангелие Егиазарян Еѓ Е Едикуле Еейеекалдук

Kerning

Еѐ Её Ежевика Ездедиерд Еиналеж Ейковице Ей Екабпилс Еќ Еланка Емелькино Енборисов Еонай Епанешниково Ерахтур Есебуа Етебулак Еужен Еў Ефесянам Ехканъёган Ечхонгун Ецевичи Ешибот Ещеулов Еџ Еяй-Яха Еь Еъ Еы Е ектроста Е вил Еѕ Еєкур Еэ Еі Еїті Ејгерсунд Ећ Еюнит Е хазашкозар Èа Èб Èв Èг Èŕ È Èд Èе Èè Èë Èж Èз Èи Èй Èй Èк Èк Èл Èм Èн Èо Èп Èр Èс Èт Èу Èў Èф Èх Èч Èц Èш Èщ Èџ Èя Èь Èъ Èы È Ès Èє Èэ Èі Èї Èj Èħ Èю È

Ёа Ёб Ёв Ёг Ё́т Ё Ёд Ёе Ёѐ Ёё Ёж Ёз Ёи Ёй Ёй Ёк Ёк Ёк Ёл Ём Ён Ёо Ёп Ёр Ёс Ёт Ёу Ёў Ёф Ёх Ёч Ёц Ёш Ёщ Ёџ Ёя Ёь Ёъ Ёы Ё Ё Ёs Ёє Ёэ Ёі Ёї Ёј Ёћ Ёю Ё

Еблерон Єблерон Євангеліє Єгвард Є оровка Єдинці Єе Єє Єжевець Єздимирці Єи Єі Єї Єйськ Єкатеринбург Єлажичі Єматайго Єнковце Єо Єпурешті Єраблур Єсаулівка Єтманіт Єужен Єфремова Єхануров Єцава Єча-Маре Єшільирмак Єщенко Єь Єю Єя

Жабкино Жбанков Жвания Жгенти ЖѓЖ ябурь Ждакаев Жевахов Жè Жёлтый Жжёнов Жз Живоблот Жй Жѝ Жку Жќ Жлоба Жмурки Жникруп Жоанезия Жп Жребий Жс Жт Жуазейру Жў Жф Жх Жч Жц Жш Жщ Жџ Жятхонгмон Жьяр Жъ Жыжин Ж ебови Ж ин Жѕ Жєлєзнодорожная Жэ Жійонне Жї Жјевил Жћ Жюйак Ж ислав

Заарланд Збитинка Зварети Згэрдешть Зѓ Зарда Зданевич Зебрейра Зè Зёргенлох Зжеш Зззакс Зиверс Зй Зù Зк Зќ Златокроты Змееносец Знаки Зогар Зпр Зражевская Зску Зтр Зубанов Зў Зф Зхук Зчеплення Зц Зш Зщ Зџ Зябейка Зьмяя Зъ Зыбелин Зехов ЗЗ Зєльонка Зэбричень Зігфрід Зі Зјелонка Зħ Зюскинд Зешовице

Їа Їбунка Ївженки Їглава Ї у Їдло Їе Їє Їжицьке Їздецьке Їи Її Її Їй Їксуніт Їлмаз Їмость Їньсюй Їо Їпсі Їршовці Їславед Їтс Їу Їфтах Їхало Їцюань Їчжу Їшааяху Швагер Їщ Їь Їю Їя

Иазмос Иберико Ивайлазда Игвалеха Иѓ И Идаризий Иебушим Иè Иёмантэ Ижорцы Изабелиа Иидзима Ийар Иѝ Икаруш Иќ Илганское Имамутдинов Иналиф Иоакиманское Ипаумирин Ираклиевка Исаак Итакуатиара Иустиниан Иў Ифианасса Ихневмон Ичувеем Ицгрунд Ишварди Ищанов Иџеван Иянна Иь Иъ Иы И ушин И ангани Из Иє Иэттунуп Иіцкій Иї Ијука Ићево Июнь И ирот

Йа Йб Йв Йг Йѓ Й Йд Йе Йѐ Йё Йж Йз Йи Йй Йѝ Йк Йќ Йл Йм Йн Йо Йп Йр Йс Йт Йу Йў Йф Йх Йч Йц Йш Йщ Йџ Йя Йь Йъ Йы Й

Кабаиванска Кбаадэ Кваанза Кгалагади Кѓ К Кдошим Кебосой Кè Кёвер Кживонь Кзылтан Кианипп Кйонг-донг Кù Кквэнгвари Кќ Клабакс Кмита Кнабенау Коалы Кпанлого Краверо Ксантан Ктунаха Куакбаш Кў Кфир Кхансама Кчеры Кцыня Кшаникавада Кщарица Кџ Кяндиз Кьеза Къарачай Кызылагач К унари К ажевац Кs Кєртукмахі Кэдмон Кіаксар Кї Кјахта Кћи снега Кюзьон К

Ќа Ќб Ќв Ќг Ќѓ Ќ Ќд Ќе Ќè Ќë Ќж Ќз Ќи Ќй Ќѝ Ќк Ќќ Ќл Ќм Ќн Ќо Ќп Ќр Ќc Ќт Ќу Ќў Ќф Ќх Ќч Ќц Ќш Ќщ Ќџ Ќя Ќь Ќъ Ќы Ќ Ќ Ќs Ќe Ќэ Ќi Ќï Ќj Ќħ Ќю Ќ

ЛаЛбЛвЛгЛ́єЛ ЛдЛеЛѐЛёЛжЛзЛиЛйЛйЛкЛ́кЛлмЛн ЛоЛпЛрЛсЛтЛуЛўЛфЛхЛчЛцЛшЛщЛџЛяЛьЛъЛыЛ Л ЛѕЛєЛэЛіЛїЛјЛћЛюЛ

аонинг б вов гов д евоша ж з и ана ј к л м н отићевци п р ста т ћ убава ф х ц ч џ ш агов б в г д евидзани ж з ижна ј к л м н

# опрстћуфхцчџш

Оахтепек Обдукция Овей Огарово О́ О Одарюк Оейраш Оѐ Оёдо Ожембловский Озванка Оикономидис Ойссерталь Оѝ Окацин О́ к Оланхо Омаров Онгаро Оогамия Опасный Оранжевые Осавиахим Отажет Оулавсёка Оў Оферта Охихарес Очагавиа Оцвайлер Ошаев Ощадбанк Оџибва Оямомбэцу Оь Оъ Оы О окминск О ега Оз Оєрдорф Оэнсия Оісіда Оїдзумі Ојмјакон Оћевићи Оюланд О ебио Па Пб Пв Пг П́ П Пд Пе Пѐ Пё Пж Пз Пи Пй Пѝ Пк Пќ Пл Пм Пн По Пп Пр Пс Пт Пу Пў Пф Пх Пч Пц Пш Пщ Пџ Пя Пь Пъ Пы П

Рабель Рбона Рвагасоре Рготина Рѓ Р Рдейское Реакция Рè Рёзенер Ржава Рзянин Риано Рйа Рѝ Рклицкий Рќ Рл Рмг Рнич Робаткарим Рпсц Ррахмани Рсаево Ртищев Рубанова Рў Рфэи

Рхарсалла Рчеулишвили Рцы Рштуни Рщ Рџавица Ряаккюля Рьолас Ръыпильгын Рыбалки Р Р Рs Рєпніна Рэддинг Рi Рi Рjапина Рћ Рюаваллен Р авац

Саагун Сбербанк Свадеши Сганарелль С́ С Сдавайтесь Себастиан Сè Сёйва Сжатие Сзади Сибады Сй Сйаваршан Сказ С́ Славик Сманов Сн Собачьи Спайность Сравнение Ссеванкамбо Ставийский Суардо Сў Сфинга Схизма Счастливый Сцевола Сшиватели Сщ Сџ Сяргилахта Сьеблом Съезжая Сывоя С епило С ежана Сs Сєверний Сэджата Сі Сї Сјама оре Сћ Сюгут С

Табалды Тбилисоба Твен Тгтрк Тѓ Т Тд Теанум Тѐ Тёмкино Тжвжик Тзура Тиагу Тй Тѝ Ткабладзе Тќ Тлакаелель Тмесса Тнахывнытваям Тобак Тпхис Трабский Тсантса Ттоккук Туалеты Тў Тфиллин Тхайнгуен Тчев Тцовинар Тшанов Тщенец Тџ Тягомер Тьакри Тъэюкууль Тыврово Т Т Тѕ Тєлок Тэдзука Тіберін Тї Тјаншан Тћ Тюалой Т

Татићи Тб Тв Тг Тд Т Тевапчић Тж Тз Тирћенес Тј Тк Тл Т Тмјелов Тн Т Тоселари Тп Тр Тс Тт Тћ Турловац Тф Тх Тц Тч Тџ Тш

`Уазийи Убенид Уваровичи Уганда Уѓ У Удалеев Уенск Уè Уёку

Ужвий Узбекгалиев Уибер Уйбрехтс Уй Указатель Уќ Уланбель Уманка Уналдон Уобаш Упаведа Ураваш Усадье Утерга Ууккиви Уў Уфузум Ухмаль Учакар Уцяны Ушаков Ущевицы Уџајин Уядыбаш Уь Уъ Уызбай У аник У ејовице Уѕ Уєшть Уэбли Уі Уїда Ујвар Ућ Уюлга У енто

Ўа Ўб Ўв Ўг Ў́г Ў Ўд Ўе Ўѐ Ўё Ўж Ўз Ўи Ўй Ўй Ўк Ў́к Ўл Ўм Ўн Ўо Ўп Ўр Ўс Ўт Ўу Ўў Ўф Ўх Ўч Ўц Ўш Ўщ Ўџ Ўя Ўь Ўъ Ўы Ў Ў Ўs Ўє Ўэ Ўі Ўї Ўj Ўћ Ўю Ў

Фаберже Фб Фв Фг Фѓ Ф Фдалате Феврония Фѐ Фёдлово Фж Фз Фиалка Фй Фѝ Фк Фќ Флаардинген Фм Фнитопсихиты Фобии Фп Фрагонар Фстэк Фталазол Фувал Фў Ффорде Фхтагн Фч Фц Фш Фц Фџ Фя Фьезоле Фъ Фынг Ф Ф Фѕ Фєлюга Фэгэраш Фіалка Фї Фјуменаро Фћ Фюгер Ф

Хаатумо Хб Хваннёнса Хг Хѓ Х Хд Хеберла Хè Хёгсдорф Хжонхувек Хзанор Хиазм Хй Хù Хкем Хќ Хладастея Хмаимим Хндзорут Хобабо Хпухиль Храбростин Хсекиу Хтоника Хуайань Хў Хф Хххолд Хч Хцконк Хшанув Хщанович Хџ Хяким Хьарпхой Хъ Хыдыр Х еб ице Х езд е Хs Хє Хэвисайд Хіазм Хї Хја е Хћ Хюберс Х

Ча Чб Чв Чг Чѓ Ч Д Че Чѐ Чё Чж Чз Чи Чй Чѝ Чк Чќ Чл Чм Чн Чо

Чп Чр Чс Чт Чу Чў Чф Чх Чч Чц Чш Чщ Чџ Чя Чь Чъ Чы Ч Чз Чє Чэ Чі Чї Чј Чћ Чю Ч

Цагалган Цберг Цваврис Цгутинг Цѓ Ц Цдока Цебаковский Цè Цёбринг Цж Цзайчунь Циакрин Цй Цѝ Цкань Цќ Цлаберн Цминница Цнайдер Цобель Цпп Цраудон Цс Цтулху Цувано Цў Цфат Цхване Цч Цццт Цшопау Цщ Цџ Цявловский Цьюче Цъхам Цыань Ц Ц анско Цs Цє Цэван Ціаноз Цї Цјурупинск Цћ Цюпак Ц

Яа Яб Яв Яг Яѓ Я Яд Яе Яѐ Яё Яж Яз Яи Яй Яй Як Яќ Ял Ям Ян Яо Яп Яр Яс Ят Яу Яў Яф Ях Яч Яц Яш Ящ Яџ Яя Яь Яъ Яы Я Яс Яг Яэ Яі Яї Яј Яћ Яю Я

Несмотря на заоблачные цены на жилье и все еще высокие кредитные ставки, россияне по-прежнему активно берут ипотеку. В этом году, по оценкам Агентства по ипотечному жилищному кредитованию (АИЖК), объем ипотеки достигнет 1,3 трлн рублей. В следующем ожидается 1,4-1,6 трлн рублей.

НЕСМОТРЯ НА ЗАОБЛАЧНЫЕ ЦЕНЫ НА ЖИЛЬЕ И ВСЕ ЕЩЕ ВЫСОКИЕ КРЕДИТНЫЕ СТАВКИ, РОССИЯНЕ ПО-ПРЕЖНЕМУ АК-ТИВНО БЕРУТ ИПОТЕКУ. В ЭТОМ ГОДУ, ПО ОЦЕНКАМ АГЕНТСТВА ПО ИПОТЕЧНОМУ ЖИЛИЩНОМУ КРЕДИТОВАНИЮ (АИЖК), ОБЪЕМ ИПОТЕКИ ДОСТИГНЕТ 1,3 ТРЛН РУБЛЕЙ. В СЛЕДУЮЩЕМ ОЖИДАЕТСЯ 1,4-1,6 ТРЛН РУБЛЕЙ.

Несмотря на общее замедление экономики в стране, рынок ипотечного кредитования пока еще продолжает активно развиваться. По данным Росреестра, теперь уже каждая четвертая сделка по приобретению жилья проводится с использованием ипотеки. Всего за девять месяцев текущего года в России было выдано 557 тыс. ипотечных кредитов на общую сумму 906 млрд рублей. По итогам 2013 года АИЖК прогнозирует, что будет выдано порядка 800 тыс. ипотечных кредитов на сумму около 1,3 трлн рублей или немногим более. Желающих взять ипотеку не останавливали даже достаточно высокие ставки по кредитам, которые, впрочем, с марта стали планомерно снижаться. Так, в марте средневзвешенная ставка составляла 12,9%, а в сентябре — уже 12,4%. Однако в целом, 18/24 Russian

Несмотря на общее замедление экономики в стране, рынок ипотечного кредитования пока еще продолжает активно развиваться. По данным Росреестра, теперь уже каждая четвертая сделка по приобретению жилья проводится с использованием ипотеки. Всего за девять месяцев текущего года в России было выдано 557 тыс. ипотечных кредитов на общую сумму 906 млрд рублей. По итогам 2013 года АИЖК прогнозирует, что будет выдано порядка 800 тыс. ипотечных кредитов на сумму около 1,3 трлн рублей или немногим более. Желающих взять ипотеку не останавливали даже достаточно высокие ставки по кредитам, которые, впрочем, с марта стали планомерно снижаться. Так, в марте средневзвешенная ставка составляла 12,9%, а в сентябре — уже 12,4%. Однако в целом, по мнению аналитиков АИЖК, фундаментальные экономические факторы способствуют скорее будущему замедлению темпов роста развития ипотечного кредитования. Более того, текущая ситуация характеризуется нарастанием скрытых рисков, реализация которых может привести в будущем не только к приостановке роста ипотечного рынка, но и к началу его сжатия. Прежде всего это риски роста безработицы среди потенциальных ипотечных заемщиков и нарастание рисков и проблем с ликвидностью в банковской системе в целом. Хотя пока что уровень просрочки в ипотеке не внушает опасений. АИЖК даже ожидает, что по итогам 2013 года доля просроченных платежей в совокупном ипотечном портфеле продолжит снижаться и составит 1,45-1,55%, в то время

14/18 Russian

Несмотря на общее замедление экономики в стране, рынок ипотечного кредитования пока еще продолжает активно развиваться. По данным Росреестра, теперь уже каждая четвертая сделка по приобретению жилья проводится с использованием ипотеки. Всего за девять месяцев текущего года в России было выдано 557 тыс. ипотечных кредитов на общую сумму 906 млрд рублей. По итогам 2013 года АИЖК прогнозирует, что будет выдано порядка 800 тыс. ипотечных кредитов на сумму около 1,3 трлн рублей или немногим более. Желающих взять ипотеку не останавливали даже достаточно высокие ставки по кредитам, которые, впрочем, с марта стали планомерно снижаться. Так, в марте средневзвешенная ставка составляла 12,9%, а в сентябре — уже 12,4%. Однако в целом, по мнению аналитиков АИЖК, фундаментальные экономические факторы способствуют скорее будущему замедлению темпов роста развития ипотечного кредитования. Более того, текущая ситуация характеризуется нарастанием скрытых рисков, реализация которых может привести в будущем не только к приостановке роста ипотечного рынка, но и к началу его сжатия. Прежде всего это риски роста безработицы среди потенциальных ипотечных заемщиков и нарастание рисков и проблем с ликвидностью в банковской системе в целом. Хотя пока что уровень просрочки в ипотеке не внушает опасений. АИЖК даже ожидает, что по итогам 2013 года доля просроченных платежей в совокупном ипотечном портфеле продолжит снижаться и составит 1,45-1,55%, в то время как на 1 октября она была 1,69%. Объем дефолтных ссуд (с просрочкой от 90 дней и выше) за год в абсолютном выражении практически не изменился, зато в относительном заметно снизился (2,33%, или 55,9 млрд рублей, на 1 октября 2013 года против 3,04%, или 55,3 млрд рублей, на 1 октября 2012 года). В 2013 году ставки по рублевым кредитам опустились до уровня октября прошлого года 12/16 Russian

Несмотря на общее замедление экономики в стране, рынок ипотечного кредитования пока еще продолжает активно развиваться. По данным Росреестра, теперь уже каждая четвертая сделка по приобретению жилья проводится с использованием ипотеки. Всего за девять месяцев текущего года в России было выдано 557 тыс. ипотечных кредитов на общую сумму 906 млрд рублей. По итогам 2013 года АИЖК прогнозирует, что будет выдано порядка 800 тыс. ипотечных кредитов на сумму около 1,3 трлн рублей или немногим более. Желающих взять ипотеку не останавливали даже достаточно высокие ставки по кредитам, которые, впрочем, с марта стали планомерно снижаться. Так, в марте средневзвешенная ставка составляла 12,9%, а в сентябре — уже 12,4%. Однако в целом, по мнению аналитиков АИЖК, фундаментальные экономические факторы способствуют скорее будущему замедлению темпов роста развития ипотечного кредитования. Более того, текущая ситуация характеризуется нарастанием скрытых рисков, реализация которых может привести в будущем не только к приостановке роста ипотечного рынка, но и к началу его сжатия. Прежде всего это риски роста безработицы среди потенциальных ипотечных заемщиков и

## 10/13 Russian

Несмотря на общее замедление экономики в стране, рынок ипотечного кредитования пока еще продолжает активно развиваться. По данным Росреестра, теперь уже каждая четвертая сделка по приобретению жилья проводится с использованием ипотеки. Всего за девять месяцев текущего года в России было выдано 557 тыс. ипотечных кредитов на общую сумму 906 млрд рублей. По итогам 2013 года АИЖК прогнозирует, что будет выдано порядка 800 тыс. ипотечных кредитов на сумму около 1,3 трлн рублей или немногим более. Желающих взять ипотеку не останавливали даже достаточно высокие ставки по кредитам, которые, впрочем, с марта стали планомерно снижаться. Так, в марте средневзвешенная ставка составляла 12,9%, а в сентябре — уже 12,4%. Однако в целом, по

мнению аналитиков АИЖК, фундаментальные экономические факторы способствуют скорее будущему замедлению темпов роста развития ипотечного кредитования. Более того, текущая ситуация характеризуется нарастанием скрытых рисков, реализация которых может привести в будущем не только к приостановке роста ипотечного рынка, но и к началу его сжатия. Прежде всего это риски роста безработицы среди потенциальных ипотечных заемщиков и нарастание рисков и проблем с ликвидностью в банковской системе в целом. Хотя пока что уровень просрочки в ипотеке не внушает опасений. АИЖК даже ожидает, что по итогам 2013 года доля просроченных платежей в совокупном ипотечном портфеле продолжит снижаться и составит 1,45-1,55%, в то время как на 1 октября

#### 9/12 Russian

Texts Thin

НЕСМОТРЯ НА ОБЩЕЕ ЗАМЕДЛЕ-НИЕ ЭКОНОМИКИ В СТРАНЕ, РЫНОК ИПОТЕЧНОГО КРЕДИТОВАНИЯ ПОКА ЕЩЕ ПРОДОЛЖАЕТ АКТИВНО РАЗВИ-ВАТЬСЯ. ПО ДАННЫМ РОСРЕЕСТРА, ТЕПЕРЬ УЖЕ КАЖДАЯ ЧЕТВЕРТАЯ СДЕЛКА ПО ПРИОБРЕТЕНИЮ ЖИЛЬЯ ПРОВОДИТСЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИ-ЕМ ИПОТЕКИ. ВСЕГО ЗА ДЕВЯТЬ МЕ-СЯЦЕВ ТЕКУЩЕГО ГОДА В РОССИИ БЫЛО ВЫДАНО 557 ТЫС. ИПОТЕЧ-НЫХ КРЕДИТОВ НА ОБЩУЮ СУММУ 906 МЛРД РУБЛЕЙ. ПО ИТОГАМ 2013 ГОДА АИЖК ПРОГНОЗИРУЕТ, ЧТО БУДЕТ ВЫДАНО ПОРЯДКА 800 ТЫС. ИПОТЕЧНЫХ КРЕДИТОВ НА СУММУ ОКОЛО 1,3 ТРЛН РУБЛЕЙ ИЛИ НЕ-МНОГИМ БОЛЕЕ. ЖЕЛАЮЩИХ ВЗЯТЬ ИПОТЕКУ НЕ ОСТАНАВЛИВАЛИ ДАЖЕ ДОСТАТОЧНО ВЫСОКИЕ СТАВКИ ПО

18/24 Russian

НЕСМОТРЯ НА ОБЩЕЕ ЗАМЕДЛЕНИЕ ЭКОНОМИКИ В СТРАНЕ, РЫНОК ИПОТЕЧНОГО КРЕДИТОВАНИЯ ПОКА ЕЩЕ ПРОДОЛЖАЕТ АКТИВНО РАЗВИВАТЬСЯ. ПО ДАН-НЫМ РОСРЕЕСТРА, ТЕПЕРЬ УЖЕ КАЖДАЯ ЧЕТВЕРТАЯ СДЕЛКА ПО ПРИОБРЕТЕНИЮ ЖИЛЬЯ ПРОВОДИТСЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИПОТЕКИ. ВСЕГО ЗА ДЕВЯТЬ МЕСЯ-ЦЕВ ТЕКУЩЕГО ГОДА В РОССИИ БЫЛО ВЫДАНО 557 ТЫС. ИПОТЕЧНЫХ КРЕДИТОВ НА ОБЩУЮ СУММУ 906 МЛРД РУБЛЕЙ. ПО ИТОГАМ 2013 ГОДА АИЖК ПРОГНОЗИРУЕТ, ЧТО БУДЕТ ВЫДАНО ПОРЯДКА 800 ТЫС. ИПОТЕЧНЫХ КРЕДИТОВ НА СУММУ ОКОЛО 1,3 ТРЛН РУБЛЕЙ ИЛИ НЕ-МНОГИМ БОЛЕЕ. ЖЕЛАЮЩИХ ВЗЯТЬ ИПОТЕКУ НЕ ОСТА-НАВЛИВАЛИ ДАЖЕ ДОСТАТОЧНО ВЫСОКИЕ СТАВКИ ПО КРЕДИТАМ, КОТОРЫЕ, ВПРОЧЕМ, С МАРТА СТАЛИ ПЛА-НОМЕРНО СНИЖАТЬСЯ. ТАК, В МАРТЕ СРЕДНЕВЗВЕШЕН-НАЯ СТАВКА СОСТАВЛЯЛА 12,9%, А В СЕНТЯБРЕ — УЖЕ 12,4%. ОДНАКО В ЦЕЛОМ, ПО МНЕНИЮ АНАЛИТИКОВ АИЖК, ФУНДАМЕНТАЛЬНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ФАКТО-РЫ СПОСОБСТВУЮТ СКОРЕЕ БУДУЩЕМУ ЗАМЕДЛЕНИЮ ТЕМПОВ РОСТА РАЗВИТИЯ ИПОТЕЧНОГО КРЕДИТОВА-НИЯ. БОЛЕЕ ТОГО, ТЕКУЩАЯ СИТУАЦИЯ ХАРАКТЕРИЗУ-ЕТСЯ НАРАСТАНИЕМ СКРЫТЫХ РИСКОВ, РЕАЛИЗАЦИЯ КОТОРЫХ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ В БУДУЩЕМ НЕ ТОЛЬКО К ПРИОСТАНОВКЕ РОСТА ИПОТЕЧНОГО РЫНКА, НО И К НАЧАЛУ ЕГО СЖАТИЯ. ПРЕЖДЕ ВСЕГО ЭТО РИСКИ РО-СТА БЕЗРАБОТИЦЫ СРЕДИ ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ИПОТЕЧ-

14/18 Russian

НЕСМОТРЯ НА ОБШЕЕ ЗАМЕДЛЕНИЕ ЭКОНОМИКИ В СТРАНЕ. РЫНОК ИПОТЕЧНОГО КРЕДИТОВАНИЯ ПОКА ЕЩЕ ПРОДОЛ-ЖАЕТ АКТИВНО РАЗВИВАТЬСЯ. ПО ДАННЫМ РОСРЕЕСТРА, ТЕ-ПЕРЬ УЖЕ КАЖДАЯ ЧЕТВЕРТАЯ СДЕЛКА ПО ПРИОБРЕТЕНИЮ ЖИЛЬЯ ПРОВОДИТСЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИПОТЕКИ. ВСЕГО ЗА ДЕВЯТЬ МЕСЯЦЕВ ТЕКУЩЕГО ГОДА В РОССИИ БЫЛО ВЫДА-НО 557 ТЫС. ИПОТЕЧНЫХ КРЕДИТОВ НА ОБЩУЮ СУММУ 906 МЛРД РУБЛЕЙ. ПО ИТОГАМ 2013 ГОДА АИЖК ПРОГНОЗИРУЕТ, ЧТО БУДЕТ ВЫДАНО ПОРЯДКА 800 ТЫС. ИПОТЕЧНЫХ КРЕДИ-ТОВ НА СУММУ ОКОЛО 1.3 ТРЛН РУБЛЕЙ ИЛИ НЕМНОГИМ БО-ЛЕЕ. ЖЕЛАЮЩИХ ВЗЯТЬ ИПОТЕКУ НЕ ОСТАНАВЛИВАЛИ ДАЖЕ ДОСТАТОЧНО ВЫСОКИЕ СТАВКИ ПО КРЕДИТАМ, КОТОРЫЕ, ВПРОЧЕМ, С МАРТА СТАЛИ ПЛАНОМЕРНО СНИЖАТЬСЯ. ТАК, В МАРТЕ СРЕДНЕВЗВЕШЕННАЯ СТАВКА СОСТАВЛЯЛА 12,9%. А В СЕНТЯБРЕ — УЖЕ 12,4%. ОДНАКО В ЦЕЛОМ, ПО МНЕНИЮ АНАЛИТИКОВ АИЖК, ФУНДАМЕНТАЛЬНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ СПОСОБСТВУЮТ СКОРЕЕ БУДУЩЕМУ ЗАМЕДЛЕ-НИЮ ТЕМПОВ РОСТА РАЗВИТИЯ ИПОТЕЧНОГО КРЕДИТОВА-НИЯ. БОЛЕЕ ТОГО, ТЕКУЩАЯ СИТУАЦИЯ ХАРАКТЕРИЗУЕТСЯ НАРАСТАНИЕМ СКРЫТЫХ РИСКОВ, РЕАЛИЗАЦИЯ КОТОРЫХ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ В БУДУЩЕМ НЕ ТОЛЬКО К ПРИОСТАНОВКЕ РОСТА ИПОТЕЧНОГО РЫНКА. НО И К НАЧАЛУ ЕГО СЖАТИЯ. ПРЕЖДЕ ВСЕГО ЭТО РИСКИ РОСТА БЕЗРАБОТИЦЫ СРЕДИ ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ИПОТЕЧНЫХ ЗАЕМЩИКОВ И НАРАСТА-НИЕ РИСКОВ И ПРОБЛЕМ С ЛИКВИДНОСТЬЮ В БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЕ В ЦЕЛОМ. ХОТЯ ПОКА ЧТО УРОВЕНЬ ПРОСРОЧКИ В ИПОТЕКЕ НЕ ВНУШАЕТ ОПАСЕНИЙ. АИЖК ДАЖЕ ОЖИДАЕТ, ЧТО ПО ИТОГАМ 2013 ГОДА ДОЛЯ ПРОСРОЧЕННЫХ ПЛАТЕ-ЖЕЙ В СОВОКУПНОМ ИПОТЕЧНОМ ПОРТФЕЛЕ ПРОДОЛ-ЖИТ СНИЖАТЬСЯ И СОСТАВИТ 1,45-1,55%, В ТО ВРЕМЯ КАК

12/16 Russian

НЕСМОТРЯ НА ОБШЕЕ ЗАМЕДЛЕНИЕ ЭКОНОМИКИ В СТРАНЕ. РЫНОК ИПОТЕЧНОГО КРЕДИТОВАНИЯ ПОКА ЕЩЕ ПРОДОЛЖАЕТ АКТИВНО РАЗ-ВИВАТЬСЯ. ПО ДАННЫМ РОСРЕЕСТРА, ТЕПЕРЬ УЖЕ КАЖДАЯ ЧЕТВЕРТАЯ СДЕЛКА ПО ПРИОБРЕТЕНИЮ ЖИЛЬЯ ПРОВОДИТСЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИПОТЕКИ. ВСЕГО ЗА ДЕВЯТЬ МЕСЯЦЕВ ТЕКУЩЕГО ГОДА В РОССИИ БЫЛО ВЫДАНО 557 ТЫС. ИПОТЕЧНЫХ КРЕДИТОВ НА ОБЩУЮ СУММУ 906 МЛРД РУБЛЕЙ. ПО ИТОГАМ 2013 ГОДА АИЖК ПРОГНОЗИРУЕТ, ЧТО БУДЕТ ВЫ-ДАНО ПОРЯДКА 800 ТЫС. ИПОТЕЧНЫХ КРЕДИТОВ НА СУММУ ОКОЛО 1,3 ТРЛН РУБЛЕЙ ИЛИ НЕМНОГИМ БОЛЕЕ. ЖЕЛАЮЩИХ ВЗЯТЬ ИПОТЕКУ НЕ ОСТАНАВЛИВАЛИ ДАЖЕ ДОСТАТОЧНО ВЫСОКИЕ СТАВКИ ПО КРЕДИТАМ, КОТОРЫЕ, ВПРОЧЕМ, С МАРТА СТАЛИ ПЛАНОМЕРНО СНИЖАТЬСЯ. ТАК, В МАРТЕ СРЕДНЕВЗВЕШЕННАЯ СТАВКА СОСТАВЛЯЛА 12.9%, А В СЕНТЯБРЕ — УЖЕ 12,4%. ОДНАКО В ЦЕЛОМ, ПО МНЕНИЮ АНАЛИТИКОВ АИЖК, ФУН-ДАМЕНТАЛЬНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ СПОСОБСТВУЮТ СКОРЕЕ БУДУЩЕМУ ЗАМЕДЛЕНИЮ ТЕМПОВ РОСТА РАЗВИТИЯ ИПОТЕЧНОГО КРЕДИТОВАНИЯ. БОЛЕЕ ТОГО, ТЕКУЩАЯ СИТУАЦИЯ ХАРАКТЕРИЗУЕТСЯ

## 10/13 Russian

НЕСМОТРЯ НА ОБЩЕЕ ЗАМЕДЛЕ-НИЕ ЭКОНОМИКИ В СТРАНЕ, РЫНОК ИПОТЕЧНОГО КРЕДИТОВАНИЯ ПОКА ЕЩЕ ПРОДОЛЖАЕТ АКТИВНО РАЗВИ-ВАТЬСЯ. ПО ДАННЫМ РОСРЕЕСТРА, ТЕПЕРЬ УЖЕ КАЖДАЯ ЧЕТВЕРТАЯ СДЕЛКА ПО ПРИОБРЕТЕНИЮ ЖИЛЬЯ ПРОВОДИТСЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИПОТЕКИ. ВСЕГО ЗА ДЕВЯТЬ МЕСЯЦЕВ ТЕКУЩЕГО ГОДА В РОССИИ БЫЛО ВЫ-ДАНО 557 ТЫС. ИПОТЕЧНЫХ КРЕДИТОВ НА ОБЩУЮ СУММУ 906 МЛРД РУБЛЕЙ. ПО ИТОГАМ 2013 ГОДА АИЖК ПРОГНО-ЗИРУЕТ, ЧТО БУДЕТ ВЫДАНО ПОРЯДКА 800 ТЫС. ИПОТЕЧНЫХ КРЕДИТОВ НА СУММУ ОКОЛО 1,3 ТРЛН РУБЛЕЙ ИЛИ НЕМНОГИМ БОЛЕЕ. ЖЕЛАЮЩИХ ВЗЯТЬ ИПОТЕКУ НЕ ОСТАНАВЛИВАЛИ ДАЖЕ ДОСТАТОЧНО ВЫСОКИЕ СТАВКИ ПО

КРЕДИТАМ, КОТОРЫЕ, ВПРОЧЕМ, С МАРТА СТАЛИ ПЛАНОМЕРНО СНИ-ЖАТЬСЯ. ТАК, В МАРТЕ СРЕДНЕВЗВЕ-ШЕННАЯ СТАВКА СОСТАВЛЯЛА 12,9%, А В СЕНТЯБРЕ — УЖЕ 12,4%. ОДНАКО В ЦЕЛОМ, ПО МНЕНИЮ АНАЛИТИКОВ АИЖК, ФУНДАМЕНТАЛЬНЫЕ ЭКОНО-МИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ СПОСОБСТВУЮТ СКОРЕЕ БУДУЩЕМУ ЗАМЕДЛЕНИЮ ТЕМПОВ РОСТА РАЗВИТИЯ ИПОТЕЧ-НОГО КРЕДИТОВАНИЯ. БОЛЕЕ ТОГО, ТЕКУЩАЯ СИТУАЦИЯ ХАРАКТЕРИЗУ-ЕТСЯ НАРАСТАНИЕМ СКРЫТЫХ РИ-СКОВ, РЕАЛИЗАЦИЯ КОТОРЫХ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ В БУДУЩЕМ НЕ ТОЛЬКО К ПРИОСТАНОВКЕ РОСТА ИПОТЕЧНОГО РЫНКА, НО И К НАЧАЛУ ЕГО СЖАТИЯ. ПРЕЖДЕ ВСЕГО ЭТО РИСКИ РОСТА БЕЗРАБОТИЦЫ СРЕДИ ПОТЕНЦИ-

#### 9/12 Russian

Texts Thin

Тук преди 140 години се запали искрата, която и днес има място в нашите сърца, - искрата на големия огън на българската свобода, на българската държавност, на българската революция, каза Плевнелиев.

ТУК ПРЕДИ 140 ГОДИНИ СЕ ЗАПАЛИ ИС-КРАТА, КОЯТО И ДНЕС ИМА МЯСТО В НА-ШИТЕ СЪРЦА, - ИСКРАТА НА ГОЛЕМИЯ ОГЪН НА БЪЛГАРСКАТА СВОБОДА, НА БЪЛГАРСКАТА ДЪРЖАВНОСТ, НА БЪЛГАР-СКАТА РЕВОЛЮЦИЯ, КАЗА ПЛЕВНЕЛИЕВ.

Днес, когато сме свободни и се радваме на членството на България в ЕС - съюз за мир, демокрация, човешки права и свободи, трябва да си даваме сметка, че ugeaлът u nocokama, зададени om нашите възрожденци, революционери и будители, трябва да бъдат пазени и развивани, каза президентът Росен Плевнелиев, давайки начало на тържествата в Копривщица по повод на 140-та годишнина от Априлското въстание и по случай празника на града. Трябва да пазим искрата, която те запалиха, да пазим идеала, който те зададоха, за чиста и свята република, която още не сме постигнали, за европейска България - която искаме заедно да постигнем и да изковем, каза президентът. Тук преди 140 години се запали искрата, която и днес има място 18/24 Bulgarian

Днес, когато сме свободни и се радваме на членството на България в ЕС - съюз за мир, демокрация, човешки права и свободи, трябва да си даваме сметка, че идеалът и посоката, зададени от нашите възрожденци, революционери и будители, трябва да бъдат пазени и развивани, каза президентът Росен Плевнелиев, давайки начало на тържествата в Копривщица по повод на 140-та годишнина от Априлското въстание и по случай празника на града. Трябва да пазим искрата, която те запалиха, да пазим идеала, който те зададоха, за чиста и свята република, която още не сме постигнали, за европейска България - която искаме заедно да постигнем и да изковем, каза президентът. Тук преди 140 години се запали искрата, която и днес има място в нашите сърца, - искрата на големия огън на българската свобода, на българската държавност, на българската революция, каза Плевнелиев. Той отбеляза, че Априлското въстание е изцяло народно дело и изцяло българска революция. Въпреки че бе потопено в кръв и потушено с невиждана жестокост, то успя, защото показа на целия свят, на европейската дипломация, на европейския духовен и културен елит, че българският народ е достоен да възстанови своята държавност и е достоен за своята свобода, каза президентът. И днес, повече отвсякога, имаме нужда от примера на големите български патриоти, много от koumo са родени и израснали myk, в сърцето на България, каза Плевнелиев. По думите му все повече имаме нужда да

14/18 Bulgarian

Днес, когато сме свободни и се радваме на членството на България в ЕС - съюз за мир, демокрация, човешки права и свободи, трябва да си даваме сметка, че идеалът и посоката, зададени от нашите възрожденци, революционери и будители, трябва да бъдат пазени и развивани, каза президентът Росен Плевнелиев, давайки начало на тържествата в Копривщица по повод на 140-та годишнина от Априлското въстание и по случай празника на града. Трябва да пазим искрата, която те запалиха, да пазим идеала, който те зададоха, за чиста и свята република, която още не сме постигнали, за европейска България - която искаме заедно да постигнем и да изковем, каза президентът. Тук преди 140 години се запали искрата, която и днес има място в нашите сърца, - искрата на големия огън на българската свобода, на българската държавност, на българската революция, каза Плевнелиев. Той отбеляза, че Априлското въстание е изцяло народно дело и изцяло българска революция. Въпреки че бе потопено в кръв и потушено с невиждана жестокост, то усля, защото показа на целия свят, на европейската дипломация, на европейския духовен и културен елит, че българският народ е достоен да възстанови своята държавност и е достоен за своята свобода, каза президентът. И днес, повече отвсякога, имаме нужда от примера на големите български патриоти, много om koumo са родени и израснали myk, в сърцето на България, каза Плевнелиев. По думите му все повече имаме нужда да се връщаме към техния пример и към тяхната всеотдайна любов към Отечеството. Според президента трябва да знаем кои сме, коя е нашата мисия, цел и посока, и да не я забравяме. Цяла плеяда от велики българи ни зададоха идеала и посоката за България, която има своята държавност и е равностойна на другите европейски народи - Левски, Каравелов, Ботев, Бенковски, Захари 12/16 Bulgarian

Днес, когато сме свободни и се радваме на членството на България в ЕС съюз за мир, демокрация, човешки права и свободи, трябва да си даваме сметка, че идеалът и посоката, зададени от нашите възрожденци, революционери и будители, трябва да бъдат пазени и развивани, каза президентът Росен Плевнелиев, давайки начало на тържествата в Копривщица по повод на 140та годишнина от Априлското въстание и по случай празника на града. Трябва да пазим искрата, която те запалиха, да пазим идеала, който те зададоха, за чиста и свята република, която още не сме постигнали, за европейска България - която искаме заедно да постигнем и да изковем, каза президентът. Тук преди 140 години се запали искрата, която и днес има място в нашите сърца, - искрата на големия огън на българската свобода, на българската държавност, на българската революция, каза Плевнелиев. Той отбеляза, че Априлското въстание е изияло народно дело и изияло българска революция. Въпреки че бе потопено в кръв и потушено с невиждана жестокост, то усля, защото показа на целия свят, на европейската дипломация, на европейския духовен и културен елит, че българският народ е достоен да възстанови

# 10/13 Bulgarian

Днес, когато сме свободни и се радваме на членството на България в ЕС - съюз за мир, демокрация, човешки права и свободи, трябва да си даваме сметка, че ugeaлът u nocokama, зададени om нашите възрождении, революционери и будители, трябва да бъдат пазени и развивани, каза президентът Росен Плевнелиев, давайки начало на тържествата в Копривщица по повод на 140-та годишнина от Априлското въстание и по случай празника на града. Трябва да пазим искрата, която те запалиха, да пазим идеала, който те зададоха, за чиста и свята република, която още не сме постигнали, за европейска България - която искаме заедно да постигнем и да изковем, каза президентът. Тук преди 140 години се запали искрата, която и днес има място в

нашите сърца, - искрата на големия огън на българската свобода, на българската държавност, на българската революция, каза Плевнелиев. Той отбеляза, че Априлското въстание е изияло народно дело и изияло българска революция. Въпреки че бе потопено в кръв и потушено с невиждана жестокост, то успя, защото показа на целия свят, на европейската дипломация, на европейския духовен и културен елит, че българският народ е достоен да възстанови своята държавност и е достоен за своята свобода, каза президентът. И днес, повече отвсякога, имаме нужда от примера на големите български nampuomu, много om koumo са родени и израснали тук, в сърцето на България, каза Плевнелиев. По думите му все повече имаме нужда да се връщаме към техния

# 9/12 Bulgarian

Texts Thin

ДНЕС, КОГАТО СМЕ СВОБОДНИ И СЕ РАДВАМЕ НА ЧЛЕНСТВОТО НА БЪЛГА-РИЯ В ЕС - СЪЮЗ ЗА МИР, ДЕМОКРА-ЦИЯ, ЧОВЕШКИ ПРАВА И СВОБОДИ, ТРЯБВА ДА СИ ДАВАМЕ СМЕТКА, ЧЕ ИДЕАЛЪТ И ПОСОКАТА, ЗАДАДЕНИ ОТ НАШИТЕ ВЪЗРОЖДЕНЦИ, РЕВО-ЛЮЦИОНЕРИ И БУДИТЕЛИ, ТРЯБВА ДА БЪДАТ ПАЗЕНИ И РАЗВИВАНИ, КАЗА ПРЕЗИДЕНТЪТ РОСЕН ПЛЕВНЕЛИЕВ, ДАВАЙКИ НАЧАЛО НА ТЪРЖЕСТВАТА В КОПРИВЩИЦА ПО ПОВОД НА 140-ТА ГОДИШНИНА ОТ АПРИЛСКОТО ВЪС-ТАНИЕ И ПО СЛУЧАЙ ПРАЗНИКА НА ГРАДА. ТРЯБВА ДА ПАЗИМ ИСКРАТА, КОЯТО ТЕ ЗАПАЛИХА, ДА ПАЗИМ ИДЕ-АЛА, КОЙТО ТЕ ЗАДАДОХА, ЗА ЧИСТА И СВЯТА РЕПУБЛИКА, КОЯТО ОЩЕ НЕ СМЕ ПОСТИГНАЛИ, ЗА ЕВРОПЕЙСКА БЪЛГАРИЯ - КОЯТО ИСКАМЕ ЗАЕД-18/24 Bulgarian

ДНЕС, КОГАТО СМЕ СВОБОДНИ И СЕ РАДВАМЕ НА ЧЛЕН-СТВОТО НА БЪЛГАРИЯ В ЕС - СЪЮЗ ЗА МИР, ДЕМОКРА-ЦИЯ, ЧОВЕШКИ ПРАВА И СВОБОДИ, ТРЯБВА ДА СИ ДА-ВАМЕ СМЕТКА, ЧЕ ИДЕАЛЪТ И ПОСОКАТА, ЗАДАДЕНИ ОТ НАШИТЕ ВЪЗРОЖДЕНЦИ, РЕВОЛЮЦИОНЕРИ И БУ-ДИТЕЛИ, ТРЯБВА ДА БЪДАТ ПАЗЕНИ И РАЗВИВАНИ, КАЗА ПРЕЗИДЕНТЪТ РОСЕН ПЛЕВНЕЛИЕВ, ДАВАЙКИ НАЧАЛО НА ТЪРЖЕСТВАТА В КОПРИВЩИЦА ПО ПОВОД НА 140-ТА ГОДИШНИНА ОТ АПРИЛСКОТО ВЪСТАНИЕ И ПО СЛУ-ЧАЙ ПРАЗНИКА НА ГРАДА. ТРЯБВА ДА ПАЗИМ ИСКРАТА, КОЯТО ТЕ ЗАПАЛИХА, ДА ПАЗИМ ИДЕАЛА, КОЙТО ТЕ ЗА-ДАДОХА, ЗА ЧИСТА И СВЯТА РЕПУБЛИКА, КОЯТО ОЩЕ НЕ СМЕ ПОСТИГНАЛИ, ЗА ЕВРОПЕЙСКА БЪЛГАРИЯ - КОЯТО ИСКАМЕ ЗАЕДНО ДА ПОСТИГНЕМ И ДА ИЗКОВЕМ, КАЗА ПРЕЗИДЕНТЪТ. ТУК ПРЕДИ 140 ГОДИНИ СЕ ЗАПАЛИ ИС-КРАТА. КОЯТО И ДНЕС ИМА МЯСТО В НАШИТЕ СЪРЦА. - ИСКРАТА НА ГОЛЕМИЯ ОГЪН НА БЪЛГАРСКАТА СВО-50ΔA, HA 5ЪΛΓΑΡСΚΑΤΑ ΔЪΡЖΑΒΗΟCT, HA 5ЪΛΓΑΡСΚΑ-ТА РЕВОЛЮЦИЯ, КАЗА ПЛЕВНЕЛИЕВ. ТОЙ ОТБЕЛЯЗА, ЧЕ ΑΠΡИΛСΚΟΤΟ ΒЪСТАНИЕ Е ИЗЦЯЛО НАРОДНО ДЕЛО И ИЗЦЯЛО БЪЛГАРСКА РЕВОЛЮЦИЯ. ВЪПРЕКИ ЧЕ БЕ ПОТО-ПЕНО В КРЪВ И ПОТУШЕНО С НЕВИЖДАНА ЖЕСТОКОСТ, ТО УСПЯ, ЗАЩОТО ПОКАЗА НА ЦЕЛИЯ СВЯТ, НА ЕВРО-ПЕЙСКАТА ДИПЛОМАЦИЯ, НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ДУХОВЕН И ΚΥΛΤΥΡΕΉ ΕΛИΤ. ЧЕ БЪΛΓΑΡСКИЯТ НАРОД Е ДОСТОЕН ДА ВЪЗСТАНОВИ СВОЯТА ДЪРЖАВНОСТ И Е ДОСТОЕН ЗА

14/18 Bulgarian

ΔΗΕC. ΚΟΓΑΤΌ CME CΒΟΘΟΔΗΝ Ν CE ΡΑΔΒΑΜΕ ΗΑ ΥΛΕΗСΤΒΟ-ТО НА БЪЛГАРИЯ В ЕС - СЪЮЗ ЗА МИР, ДЕМОКРАЦИЯ, ЧО-ВЕШКИ ПРАВА И СВОБОДИ, ТРЯБВА ДА СИ ДАВАМЕ СМЕТКА. ЧЕ ИДЕАЛЪТ И ПОСОКАТА, ЗАДАДЕНИ ОТ НАШИТЕ ВЪЗРОЖ-ДЕНЦИ, РЕВОЛЮЦИОНЕРИ И БУДИТЕЛИ, ТРЯБВА ДА БЪДАТ ПАЗЕНИ И РАЗВИВАНИ, КАЗА ПРЕЗИДЕНТЪТ РОСЕН ПЛЕВНЕ-ЛИЕВ, ДАВАЙКИ НАЧАЛО НА ТЪРЖЕСТВАТА В КОПРИВЩИЦА ПО ПОВОД НА 140-ТА ГОДИШНИНА ОТ АПРИЛСКОТО ВЪСТА-НИЕ И ПО СЛУЧАЙ ПРАЗНИКА НА ГРАДА. ТРЯБВА ДА ПАЗИМ ИСКРАТА, КОЯТО ТЕ ЗАПАЛИХА. ДА ПАЗИМ ИДЕАЛА, КОЙТО ТЕ ЗАДАДОХА, ЗА ЧИСТА И СВЯТА РЕПУБЛИКА, КОЯТО ОЩЕ НЕ СМЕ ПОСТИГНАЛИ, ЗА ЕВРОПЕЙСКА БЪЛГАРИЯ - КОЯТО ИСКАМЕ ЗАЕДНО ДА ПОСТИГНЕМ И ДА ИЗКОВЕМ, КАЗА ПРЕ-ЗИДЕНТЪТ. ТУК ПРЕДИ 140 ГОДИНИ СЕ ЗАПАЛИ ИСКРАТА, КОЯТО И ДНЕС ИМА МЯСТО В НАШИТЕ СЪРЦА, - ИСКРАТА НА ГОЛЕМИЯ ОГЪН НА БЪЛГАРСКАТА СВОБОДА, НА БЪЛГАР-СКАТА ДЪРЖАВНОСТ, НА БЪЛГАРСКАТА РЕВОЛЮЦИЯ, КАЗА ПЛЕВНЕЛИЕВ. ТОЙ ОТБЕЛЯЗА, ЧЕ АПРИЛСКОТО ВЪСТАНИЕ Е ИЗЦЯЛО НАРОДНО ДЕЛО И ИЗЦЯЛО БЪЛГАРСКА РЕВОЛЮЦИЯ. ВЪПРЕКИ ЧЕ БЕ ПОТОПЕНО В КРЪВ И ПОТУШЕНО С НЕВИЖ-ДАНА ЖЕСТОКОСТ, ТО УСПЯ, ЗАЩОТО ПОКАЗА НА ЦЕЛИЯ СВЯТ, НА ЕВРОПЕЙСКАТА ДИПЛОМАЦИЯ, НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ΔΥΧΟΒΕΗ Μ ΚΥΛΤΥΡΕΗ ΕΛΜΤ, ΥΕ ΕΊΛΓΑΡΟΚΜЯΤ ΗΑΡΟΔ Ε ΔΟС-ΤΟΕΗ ΔΑ ΒЪЗСТАНОВИ СВОЯТА ДЪРЖАВНОСТ И Е ДОСТОЕН ЗА СВОЯТА СВОБОДА, КАЗА ПРЕЗИДЕНТЪТ. И ДНЕС, ПОВЕЧЕ ОТВСЯКОГА, ИМАМЕ НУЖДА ОТ ПРИМЕРА НА ГОЛЕМИТЕ БЪЛГАРСКИ ПАТРИОТИ, МНОГО ОТ КОИТО СА РОДЕНИ И ИЗ-РАСНАЛИ ТУК, В СЪРЦЕТО НА БЪЛГАРИЯ, КАЗА ПЛЕВНЕЛИЕВ. ПО ДУМИТЕ МУ ВСЕ ПОВЕЧЕ ИМАМЕ НУЖДА ДА СЕ ВРЪЩАМЕ КЪМ ТЕХНИЯ ПРИМЕР И КЪМ ТЯХНАТА ВСЕОТДАЙНА ЛЮБОВ 12/16 Bulgarian

ДНЕС, КОГАТО СМЕ СВОБОДНИ И СЕ РАДВАМЕ НА ЧЛЕНСТВОТО НА БЪЛ-ГАРИЯ В ЕС - СЪЮЗ ЗА МИР, ДЕМОКРАЦИЯ, ЧОВЕШКИ ПРАВА И СВОБОДИ, ТРЯБВА ДА СИ ДАВАМЕ СМЕТКА, ЧЕ ИДЕАЛЪТ И ПОСОКАТА, ЗАДАДЕНИ ОТ НАШИТЕ ВЪЗРОЖДЕНЦИ, РЕВОЛЮЦИОНЕРИ И БУДИТЕЛИ, ТРЯБВА ДА БЪДАТ ПАЗЕНИ И РАЗВИВАНИ, КАЗА ПРЕЗИДЕНТЪТ РОСЕН ПЛЕВНЕЛИЕВ, ДАВАЙКИ НАЧАЛО НА ТЪРЖЕСТВАТА В КОПРИВЩИЦА ПО ПОВОД НА 140-ТА ГОДИШНИНА ОТ АПРИЛСКОТО ВЪСТАНИЕ И ПО СЛУЧАЙ ПРАЗНИКА НА ГРАДА. ТРЯБВА ДА ПАЗИМ ИСКРАТА, КОЯТО ТЕ ЗАПАЛИХА, ДА ПАЗИМ ИДЕАЛА, КОЙТО ТЕ ЗАДАДОХА, ЗА ЧИСТА И СВЯТА РЕПУБЛИКА, КОЯТО ОЩЕ НЕ СМЕ ПОСТИГНАЛИ, ЗА ЕВРОПЕЙСКА БЪЛГАРИЯ - КОЯТО ИСКАМЕ 3ΑΕΔΗΟ ΔΑ ΠΟCΤИΓΗΕΜ И ΔΑ ИЗКОВЕМ, ΚΑЗΑ ΠΡΕЗИΔΕΗΤЪΤ. ΤΥΚ ΠΡΕΔИ 140 ГОДИНИ СЕ ЗАПАЛИ ИСКРАТА, КОЯТО И ДНЕС ИМА МЯСТО В НАШИТЕ СЪРЦА, - ИСКРАТА НА ГОЛЕМИЯ ОГЪН НА БЪЛГАРСКАТА СВОБОДА, НА БЪЛГАРСКАТА ДЪРЖАВНОСТ, НА БЪЛГАРСКАТА РЕВОЛЮЦИЯ, КАЗА ПЛЕВ-НЕЛИЕВ. ТОЙ ОТБЕЛЯЗА, ЧЕ АПРИЛСКОТО ВЪСТАНИЕ Е ИЗЦЯЛО НАРОДНО ДЕЛО И ИЗЦЯЛО БЪЛГАРСКА РЕВОЛЮЦИЯ. ВЪПРЕКИ ЧЕ БЕ ПОТОПЕНО

# 10/13 Bulgarian

ДНЕС, КОГАТО СМЕ СВОБОДНИ И СЕ РАДВАМЕ НА ЧЛЕНСТВОТО НА БЪЛГА-РИЯ В ЕС - СЪЮЗ ЗА МИР, ДЕМОКРАЦИЯ, ЧОВЕШКИ ПРАВА И СВОБОДИ, ТРЯБВА ДА СИ ДАВАМЕ СМЕТКА, ЧЕ ИДЕАЛЪТ И ПОСОКАТА, ЗАДАДЕНИ ОТ НАШИТЕ ВЪЗРОЖДЕНЦИ, РЕВОЛЮЦИОНЕРИ И БУДИТЕЛИ, ТРЯБВА ДА БЪДАТ ПАЗЕНИ И РАЗВИВАНИ, КАЗА ПРЕЗИДЕНТЪТ РОСЕН ПЛЕВНЕЛИЕВ, ДАВАЙКИ НАЧА-ЛО НА ТЪРЖЕСТВАТА В КОПРИВЩИЦА ПО ПОВОД НА 140-ТА ГОДИШНИНА ОТ АПРИЛСКОТО ВЪСТАНИЕ И ПО СЛУЧАЙ ПРАЗНИКА НА ГРАДА. ТРЯБВА ДА ПА-ЗИМ ИСКРАТА, КОЯТО ТЕ ЗАПАЛИХА, ДА ПАЗИМ ИДЕАЛА, КОЙТО ТЕ ЗАДАДОХА, ЗА ЧИСТА И СВЯТА РЕПУБЛИКА, КОЯТО ОЩЕ НЕ СМЕ ПОСТИГНАЛИ, ЗА ЕВРО-ПЕЙСКА БЪЛГАРИЯ - КОЯТО ИСКАМЕ

ЗАЕДНО ДА ПОСТИГНЕМ И ДА ИЗКО-ВЕМ, КАЗА ПРЕЗИДЕНТЪТ. ТУК ПРЕДИ 140 ГОДИНИ СЕ ЗАПАЛИ ИСКРАТА, КОЯ-ТО И ДНЕС ИМА МЯСТО В НАШИТЕ СЪР-ЦА, - ИСКРАТА НА ГОЛЕМИЯ ОГЪН НА БЪЛГАРСКАТА СВОБОДА, НА БЪЛГАР-СКАТА ДЪРЖАВНОСТ, НА БЪЛГАРСКАТА РЕВОЛЮЦИЯ, КАЗА ПЛЕВНЕЛИЕВ. ТОЙ ОТБЕЛЯЗА, ЧЕ АПРИЛСКОТО ВЪСТАНИЕ ΟΛΡΊΣΝ Ν ΟΛΊΔ ΟΗ ΔΟΡΑΗ ΟΛΡΊΣΝ Β БЪЛГАРСКА РЕВОЛЮЦИЯ. ВЪПРЕКИ ЧЕ БЕ ПОТОПЕНО В КРЪВ И ПОТУШЕНО С НЕВИЖДАНА ЖЕСТОКОСТ, ТО УСПЯ, ЗАЩОТО ПОКАЗА НА ЦЕЛИЯ СВЯТ, НА ЕВРОПЕЙСКАТА ДИПЛОМАЦИЯ, НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ДУХОВЕН И КУЛТУ-РЕН ЕЛИТ, ЧЕ БЪЛГАРСКИЯТ НАРОД Е ДОСТОЕН ДА ВЪЗСТАНОВИ СВОЯТА ДЪРЖАВНОСТ И Е ДОСТОЕН ЗА СВОЯТА

# 9/12 Bulgarian

Texts Thin

убазни фе ерџија ча авог лица хоће да ми покаже штос. Быстрая стройная лисица хочет прыгнуть через морду флегматичной дворняги. Пришлось слазить в словарь - слова все далеко не из первого ряда ој п ачком згрћеш: ту ЦД, ВХС, беж филџан! Деб ој згужвах сме филц — ен шкрт џепчић. Због их смрд ив ак Џеф штанцује жлепчић. Брза виж аста лија хоће да ипи преко ушке флегматичног прѝкупити џукца.

Буш рече оти е суштински да се осигури безбедноста на Багдад и да се обнови нормалниотживот ноќ во остатокот од земјата. Митрева ја прозва владата за индолентен однос кон ова битката за зачувива е на уставнотоиме на земјата. Тие се застапувале за употреба на македонски народен јазик, на кој и ги пишувале своите книги и текстови, а првите книги се со религиска содржина за да ја приближат верата до народот. И не воведи нѐ во искушение, но избави нѐ од лукавиот.

#### Serbian

Чуєш їх, доцю, га? Кумедна ж ти, прощайся без ольфів! Жебракують філософи при анку церкви в Гадячі, ще й шатро їхнє п'яне знаємо. Всі люди народжуються вільними і рівними у своїй гідності та правах. Вони наділені розумом і совістю і повинні діяти у відношенні один до одного в дусі братерства.

# Macedonian

У Іўі худы жвавы чорт у зялёнай камізэльцы пабег пад'есці фаршу з юшкай. Усе людзі нараджаюцца свабоднымі і роўнымі ў сваёй годнасці і правах. Яны надзелены розумам і сумленнем і павінны ставіцца адзін да аднаго ў духу брацтва.

Ukranian

Belarusian

Иро ликлар орасида тушкунлик ортиб бораяпти. Иро да ўтказилган сўнгги жамоатчилик фикрини ўрганиш натижаларига кўра, мамлакаткелажаги борасида тушкун кайфиятда бўлган иро ликлар сони тобора ортиб бормо да. Барча одамлар эр ин, адр- иммат ва х у у ларда танг бўлиб ту иладилар. Улар а л ва виждон сох ибидирлар ва бир-бирларига биродарларча муомала илишлари зарур.

Казакстанда айыл тургундары уруша кетип 3 киши каза тапты Казакстандын Алматышаарынын тушундагы айылда эки киши ортосундагы чатак чо урушка айланып, ага эл чакты киши аралашкан. Бардык адамдар з беделинде жана укуктарында эркин жана те укуктуу болуп жаралат. Алардын а - сезими менен абийири бар жана бири-бирине бир туугандык мамиле кылууга тийиш.

## Uzbek

Алаква абага джвыквырцан, йдырцун. Абага гlапсан, апсып гязанкъвнамгахазуазті. Алаква «абар, ужвыбырг абага йамціасуашті» - ухівауата йахьыдзун. Арі абага гвы анатын, зынла адгьыл тшыднаршвылті. Швабыжта йымгівайсуаз алаква гвы арымтуата абага йахъыкъяті. Араъа абага хіайля чіківын тланыкъвала йпан, ахівра йылащщті. Арі апшта, абага йубузтын, йгіаух.

# Kyrgyz

А сны Ах әынт арра Ахада: Шәара иахьа х х әынт арра ы аполитикат т ышаынталарей азакан арата и ш оу шьагаыт ирыр ә ааразы таам аха ам а аус жәуейт. Ауаа а ы ышаароуп адагын, аџьара, башык ыдала арт ароуп иуџьасшьойт. А ьарах ах а оуп! ажай акы с'ы әс'а сх'ы уейт рей шиаа ы а әы ыа әйт.

Abaza

Abkhaz (mix, various writings)

Генералина Ассамблеја долдан ини эсипчи Чипалиннесал Декларасијачи нари садача у и андуми муттэитэми чипалинне гурусэл, босол чоми гедадда нари, гедадда хупа органуни гэгдэкэ актамари эсипчи Декларассијја. Чопе насионалинэјји меропријатијэл даручи андуитами пэргелол мэнэддэ ули га и саввомбонда, хо идала на гуруни додунни хамаче јурисдиксијэду нони бини. м р н и боддоумари тари Обеди оннэја андаил ачи бибуддочи.

Бу бырааптары уонна к ллэри олоххо киллэрии ханнык да тубэлтэ э Холбоһуктаах нациялар организацияларын сыалларыгар уонна ылыммыт санааларыгар утары утарсыа суохтаах. Дьи нээх Декларация ис хоһооно ханнык эмэ дойдуга, дьон т мс т гэр эбэтэр кэккэ дьоннорго бу декларация а суруллубут быраабы уонна к л суох о орорго к л биэрии курдук тойоннонуо суохтаах. Дьон барыта бэйэ суолтатыгар быһыылара уонна быраабыгар тэ буолан т р ллэр.

#### Orok

Искірче пу Прай тиксі кізілерні тіреелер декларациязын Пігінге хайзын прай чоннар паза хазналар пігерге кестенерге киректер анда ползын пол ан на кізі паза пол ан на імені органы, ха ан-да сан а алып, пу Декларацияны, кестенгеннер егредіг паза чарытханы хоостыра пу тірелеерні паза пос о дайларны улу ланысха хабазар а паза чіткі е пирерге, национальнай паза чоннар аразында ы прогрессивнай мероприятиялар хоостыра, прай тиксі паза эффективнай.

# Yakut

Н которые же, по непонятнымъ причинамъ, пишутъ слово «блядь» какъ «бл », s ло удивляя симъ людей св дущихъ. Правильное древнерусское написаніе — «бл дь». Кстати, вполн цензурное слово, є ан́геліе, прокіменъ нед л ри́мл н мъ сол н н мъ трои́ца втор́никъ ап ос́толъ ка и́сма. Въ оно вр м изідє запов дь отъ Кєсар Авгоста напісаті в с вьселєн . Сє напісаніє пръвоє бъістъ влад щ С ріє и К рініє . И ид ах вьсі напісатъ с кьждо въ свои градъ. Вьзідє жє иосіфь отъ Галілє и града Назарєтьска вь июдє вь градъ Давъідовъ іжє Наріцаєтъ с Ві лєємь занє б ашє отъ дом и отьчьстві Давъідова.

Khakas

Church Slavonic

Барлык кешеләр дә азат һәм з абруйлары һәм хокуклары ягыннан ти бупып туапар. Аларга акыл һәм в дан бирелгән һәм бәрбәрсенә карата туганнарча м насәбәттә булырга тиешләр. Шу а к рә дә т рәләр аны бик нәп бетерми иде. Гомер буе татар активисты, әмәгать эшлеклесе булса да, мин аны Татарстанда уза торган Б тенд нья татар конгрессларына делегат булып сайлануын хәтерләмим, 2017 елны әендә уздырылган со гы конференцияне әйтмәгәндә.

Коаллэш кён цесь ав'тмусс (авһтмусс) па ык самь оллма, пуаррса кйдт оллма Шурр Шаннт Ёммьне ра ытуар ветеран! Мыйй тйрвхэпь тйнэтъ шурр вуэјтемь пйййвенъ, коаллэш ветеран!!! Мйнэсть лй шурр пассыпэмушш тыйе мйн ажь, вйллый, енъ я вуэррыпэнъ, штэ лоајетъ мыйе пёййв-вярр мырр ялмуж. Лё ык 9 пеййв майй манэсыт лй шурр роамм празднэһкь кэннылегуэйм. Мыйй мушшытэппь, манътэ вйгэтъ пыетъ тыйй туаррэмь ноа тма элл.

#### Tatar

Барча одамлар эр ин, адр- иммат ва х у у ларда танг бўлиб ту иладилар. Улар а л ва виждон сох ибидирлар ва бирбирларига биродарларча муомала илишлари зарур. Ушбу Декларациясининг бутун рух и бирор бир давлатга, шахслар гурух ига ёки алох ида шахсларга мазкур Декларацияда баён этилган х у у лар ва эркинликларнинг йў илинишига аратилган бирор бир фаолият билан шу улланиш ёки хаттих аракатлар содир этишга йўл ўйиб беради, деб тал ин этилиши мумкин эмас.

#### Kildin Sámi

Барлы кешеләр ирекле, дәрәжәләре hәм хо у тары тиге булып тыуалар. Улар а ыл hәм выждан эйәhе hәм бер-береhенә арата әр әшлек рухында хәрәкәт итергә тейештәр кес ә. К сл лә ул, бай а, я ымлы ла, Кәм к рер уны тик кәм к ел.

Uzbek

Bashkir

Республика хус алăхёнче пысăк пай промышленность йышăнать — вăл пётём тупăшăн 46% тивёс терет. Тавар тăваркан производствăра с ак тёссене кёртме пулать: электрооборудовани туса кăларасси; электронлă тата оптикăлла оборудовани кăларасси; апат-с имёс пёс ересси; транспорт хатёрёсене тăвасси; химилле производство; тата ытти. Хулара пурăнакансем нумайăшё Шупашкара ёс е с урес с ё.

М ше-мемлекеттер біріккен лттар йымымен ынты тамаса отырып, адам ы тары мен негізгі бостанды тары жалпы а бірдей рметтеліп са талуына ы пал жасау а міндеттенгендеріне назар аудара отырып. Осы міндеттемелерді толы анды ж зеге асыру жолында осы ы тар мен бостанды тарды мәнма ынасы мен ерекшелітктерін ынып т сінуді ма ызы зор екендігіне назар аудара отырып.

# Chuvas

әр бир шәхс иргиндән, дәрисинин рән индән, инсиндән, дилиндән, сијаси вә ди әр әгидәсиндән, милли вә ја сосиал мәншәјиндән, әмлак, сосиал м вге вә ди әр вәзијјәтиндән асылы олмајараг бу Бәјаннамәдә елан олунмуш б т н h гуг вә азадлыглара малик олмалыдыр.

#### Kazakh

Ап-ансыЗдан гöктäн ишидилди бир сес, нижä бÿÿк бир лÿзгäр уултусу, ани долдурду бÿтÿн еви, нередä оннар булунардылар. Оннара гöрÿндÿ атеш диллäр гиби, ани бöлÿнÿп херкезинä кондулар.

Azeri

Gagauz

Адæймæгтæ се 'ппæт дæр райгуырынц сæрибарæй æмæ æмхуызонæй сæ барты. Уыдон æххæст сты зонд æмæ намысæй, æмæ кæрæдзийæн хъуамæ уой æфсымæрты хуызæн.

Угретчі то ын ы а ы им і хы ыры им орын. Айланыс чöріс а а чÿге хараа а сöc соорлы атты кізілер та зар оды а парчалар. Хызы ах чулатсар су а парча. Алал ан пöгіннерге сыданминча. Кізі нимезіне хадылба. Ол чиит хыстар а öкірсініп кöрчеткен.

# Ossetian

Въ настоящемъ буквар для написанія вотскихъ словъ введены сл дующія, не встр ча-ющія въ русской азбук, буквы: j, ä, ж, ü, ö, , ü. J казански-ми вотяками произносится ка-къ дь, а вятскими, какъ й; з произносится, какъ дь и зь вм ст, ж-какъдиж; ü-какъ. жуасьнумыр жытпал üошатыны коüыш зуч.

# Khakash

Хар як инсон ба х ифзи манфиатх ои моддию маънавии худ, ки самараи корх ои илмӣ, адабӣ ё х унарии ӯ мебошанд, х а дорад.

Udmurt

Tajik

УБАЗНИ ФЕ ЕРЏИЈА ЧА АВОГ ЛИЦА ХОЋЕ ДА МИ ПОКАЖЕ ШТОС. БЫСТРАЯ СТРОЙНАЯ ЛИСИЦА ХОЧЕТ ПРЫГНУТЬ ЧЕРЕЗ МОРДУ ФЛЕГМАТИЧНОЙ ДВОРНЯГИ. ПРИШЛОСЬ СЛАЗИТЬ В СЛОВАРЬ - СЛОВА ВСЕ ДАЛЕКО НЕ ИЗ ПЕРВОГО РЯДА ОЈ П АЧКОМ ЗГРЋЕШ: ТУ ЦД, ВХС, БЕЖ ФИЛЏАН! ДЕБ ОЈ ЗГУЖВАХ СМЕ ФИЛЦ — ЕН ШКРТ ЏЕПЧИЋ. ЗБОГ ИХ СМРД ИВ АК ЏЕФ ШТАНЦУЈЕ ЖЛЕПЧИЋ. БРЗА ВИЖ АСТА ЛИЈА ХОЋЕ ДА ИПИ ПРЕКО УШКЕ ФЛЕГМАТИЧНОГ ПРЙКУПИТИ ЏУКЦА.

БУШ РЕЧЕ ОТИ Е СУШТИНСКИ ДА СЕ ОСИГУРИ БЕЗБЕДНОСТА НА БАГДАД И ДА СЕ ОБНОВИ НОРМАЛНИОТЖИВОТ НОЌ ВО ОСТАТОКОТ ОД ЗЕМЈАТА. МИТРЕВА ЈА ПРОЗВА ВЛАДАТА ЗА ИНДОЛЕНТЕН ОДНОС КОН ОВА БИТКАТА ЗА ЗАЧУВИВА Е НА УСТАВНОТОИМЕ НА ЗЕМЈАТА. ТИЕ СЕ ЗАСТАПУВАЛЕ ЗА УПОТРЕБА НА МАКЕДОНСКИ НАРОДЕН ЈАЗИК, НА КОЈ И ГИ ПИШУВАЛЕ СВОИТЕ КНИГИ И ТЕКСТОВИ, А ПРВИТЕ КНИГИ СЕ СО РЕЛИГИСКА СОДРЖИНА ЗА ДА ЈА ПРИБЛИЖАТ ВЕРАТА ДО НАРОДОТ. И НЕ ВОВЕДИ НÈ ВО ИСКУШЕНИЕ, НО ИЗБАВИ НÈ ОД ЛУКАВИОТ.

#### Serbian

ЧУЄШ ЇХ, ДОЦЮ, ГА? КУМЕДНА Ж ТИ, ПРОЩАЙСЯ БЕЗ ОЛЬФІВ! ЖЕБРАКУЮТЬ ФІЛОСОФИ ПРИ АНКУ ЦЕРКВИ В ГАДЯЧІ, ЩЕ Й ШАТРО ЇХНЄ П'ЯНЕ ЗНАЄМО. ВСІ ЛЮДИ НАРОДЖУЮТЬСЯ ВІЛЬНИМИ І РІВНИМИ У СВОЇЙ ГІДНОСТІ ТА ПРАВАХ. ВОНИ НАДІЛЕНІ РОЗУМОМ І СОВІСТЮ І ПОВИННІ ДІЯТИ У ВІДНОШЕННІ ОДИН ДО ОДНОГО В ДУСІ БРАТЕРСТВА.

# Macedonian

У ІЎІ ХУДЫ ЖВАВЫ ЧОРТ У ЗЯЛЁНАЙ КАМІЗЭЛЬЦЫ ПАБЕГ ПАД'ЕСЦІ ФАРШУ З ЮШКАЙ. УСЕ ЛЮДЗІ НАРАДЖАЮЦЦА СВАБОДНЫМІ І РОЎНЫМІ Ў СВАЁЙ ГОДНАСЦІ І ПРАВАХ. ЯНЫ НАДЗЕЛЕНЫ РОЗУМАМ І СУМЛЕННЕМ І ПАВІННЫ СТАВІЦЦА АДЗІН ДА АДНАГО Ў ДУХУ БРАЦТВА.

Thin

Ukranian

Belarusian

ИРО ЛИКЛАР ОРАСИДА ТУШКУНЛИК ОРТИБ БОРАЯПТИ. ИРО ДА ЎТКАЗИЛГАН СЎНГГИ ЖАМОАТЧИЛИК ФИКРИНИ ЎРГАНИШ НАТИЖАЛАРИГА КЎРА, МАМЛАКАТКЕЛАЖАГИ БОРАСИДА ТУШКУН КАЙФИЯТДА БЎЛГАН ИРО ЛИКЛАР СОНИ ТОБОРА ОРТИБ БОРМО ДА. БАРЧА ОДАМЛАР ЭР ИН, АДР- ИММАТ ВА ХУ У ЛАРДА ТАНГ БЎЛИБ ТУ ИЛАДИЛАР. УЛАР А Л ВА ВИЖДОН СОХИБИДИРЛАР ВА БИР-БИРЛАРИГА БИРОДАРЛАРЧА МУОМАЛА ИЛИШЛАРИ ЗАРУР.

КАЗАКСТАНДА АЙЫЛ ТУРГУНДАРЫ УРУША КЕТИП 3 КИШИ КАЗА ТАПТЫ КАЗАКСТАНДЫН АЛМАТЫШААРЫНЫН ТУШУНДАГЫ АЙЫЛДА ЭКИ КИШИ ОРТОСУНДАГЫ ЧАТАК ЧО УРУШКА АЙЛАНЫП, АГА ЭЛ ЧАКТЫ КИШИ АРАЛАШКАН. БАРДЫК АДАМДАР 3 БЕДЕЛИНДЕ ЖАНА УКУКТАРЫНДА ЭРКИН ЖАНА ТЕ УКУКТУУ БОЛУП ЖАРАЛАТ. АЛАРДЫН А СЕЗИМИ МЕНЕН АБИЙИРИ БАР ЖАНА БИРИ-БИРИНЕ БИР ТУУГАНДЫК МАМИЛЕ КЫЛУУГА ТИЙИШ.

# Uzbek

АЛАКВА АБАГА ДЖВЫКВЫРЦАН, ЙДЫРЦУН. АБАГА ГІАПСАН, АПСЫП ГЯЗАНКЪВНАМГАХАЗУАЗТІ. АЛАКВА «АБАР, УЖВЫБЫРГ АБАГА ЙАМЦІАСУАШТІ» - УХІВАУАТА ЙАХЬЫДЗУН. АРІ АБАГА ГВЫ АНАТЫН, ЗЫНЛА АДГЬЫЛ ТШЫДНАРШВЫЛТІ. ШВАБЫЖТА ЙЫМГІВАЙСУАЗ АЛАКВА ГВЫ АРЫМТУАТА АБАГА ЙАХЪЫКЪЯТІ. АРАЪА АБАГА ХІАЙЛЯ ЧІКІВЫН ТЛАНЫКЪВАЛА ЙПАН, АХІВРА ЙЫЛАЩЩТІ. АРІ АПШТА, АБАГА ЙУБУЗТЫН, ЙГІАУХ.

# Kyrgyz

А СНЫ АХӘЫНТ АРРА АХАДА: ШӘАРА ИАХЬА ХХӘЫНТ АРРА Ы АПОЛИТИКАТӘ ТЫШӘЫНТӘАЛАРЕИ АЗАКӘАН АРАТӘ И Ш ОУ ШЬАГӘЫТИРЫР Ә ӘАРАЗЫ ТӘАМ АХӘ АМ А АУС ЖӘУЕИТ. АУАА А Ы ЫШӘАРОУП АДАГЬЫ, АЏЬАРА, БАШЬАК ЫДАЛА АРТАРОУП ИУЏЬАСШЬОИТ. А ЬАРАХӘА ХА ОУП! АЖӘИ АКЫ С'Ы ӘС'А СХ'Ы УЕИТ РЕИ ШИАА ЬА ӘЫ ЬА ӘИТ.

Abaza

Abkhaz (mix, various writings)

ГЕНЕРĀЛИНА АССАМБЛĒЈА ДОЛДАН ИНИ ЭСИПЧИ ЧИПАЛИННĒСАЛ ДЕКЛАРĀСИЈАЧИ НАРИ САДĀЧА У И АНДУМИ МУТТЭИТЭМИ ЧИПАЛИННĒ ГУРУСЭЛ, БŌСОЛ ЧОМИ ГĒДАДДĀ НАРИ, ГĒДАДДĀ ХЎПА ŌРГАНУНИ ГЭГДЭКЭ АКТАМАРИ ЭСИПЧИ ДЕКЛАРАССИЈЈА. ЧОПĒ НАСИОНАЛИНЭЈЈЙ МЕРОПРИЈАТИЈЭЛ ДĀРУЧИ АНДУИТАМИ ПЭРГĒЛОЛ МЭНЭДДЭ УЛИ ГА И СĀВВŌМБŌНДА, ХО ИДАЛĀ НĀ ГУРУНИ ДŌДУННЙ ХАМАЧĒ ЈУРИСДЙКСИЈЭДУ НŌНИ БЙНИ. М Р Н ИБОДДОУМАРИ ТАРИ ОБЕДИ ŌННЭЈА АНДАИЛ АЧИ БИБУДДŌЧИ.

БУ БЫРААПТАРЫ УОННА К ЛЛЭРИ ОЛОХХО КИЛЛЭРИИ ХАННЫК ДА ТУБЭЛТЭ Э ХОЛБО УКТААХ НАЦИЯЛАР ОРГАНИЗАЦИЯЛАРЫН СЫАЛЛАРЫГАР УОННА ЫЛЫММЫТ САНААЛАРЫГАР УТАРЫ УТАРСЫА СУОХТААХ. ДЬИ НЭЭХ ДЕКЛАРАЦИЯ ИС ХО ООНО ХАННЫК ЭМЭ ДОЙДУГА, ДЬОН Т МС Т ГЭР ЭБЭТЭР КЭККЭ ДЬОННОРГО БУ ДЕКЛАРАЦИЯ А СУРУЛЛУБУТ БЫРААБЫ УОННА К Л СУОХ О ОРОРГО К Л БИЭРИИ КУРДУК ТОЙОННОНУО СУОХТААХ. ДЬОН БАРЫТА БЭЙЭ СУОЛТАТЫГАР БЫ ЫЫЛАРА УОННА БЫРААБЫГАР ТЭ БУОЛАН Т Р ЛЛЭР.

## Orok

ИСКІРЧЕ ПУ ПРАЙ ТИКСІ КІЗІЛЕРНІ ТІРЕЕЛЕР ДЕКЛАРАЦИЯЗЫН ПІГІНГЕ ХАЙЗЫН ПРАЙ ЧОННАР ПАЗА ХАЗНАЛАР ПІГЕРГЕ КЕСТЕНЕРГЕ КИРЕКТЕР АНДА ПОЛЗЫН ПОЛ АН НА КІЗІ ПАЗА ПОЛ АН НА ІМЕНІ ОРГАНЫ, ХА АН-ДА САН А АЛЫП, ПУ ДЕКЛАРАЦИЯНЫ, КЕСТЕНГЕННЕР ЕГРЕДІГ ПАЗА ЧАРЫТХАНЫ ХООСТЫРА ПУ ТІРЕЛЕЕРНІ ПАЗА ПОС О ДАЙЛАРНЫ УЛУ ЛАНЫСХА ХАБАЗАР А ПАЗА ЧІТКІ Е ПИРЕРГЕ, НАЦИОНАЛЬНАЙ ПАЗА ЧОННАР АРАЗЫНДА Ы ПРОГРЕССИВНАЙ МЕРОПРИЯТИЯЛАР ХООСТЫРА, ПРАЙ ТИКСІ ПАЗА ЭФФЕКТИВНАЙ

## Yakut

Н КОТОРЫЕ ЖЕ, ПО НЕПОНЯТНЫМЪ ПРИЧИНАМЪ, ПИШУТЪ СЛОВО «БЛЯДЬ» КАКЪ «БЛ », Ѕ ЛО УДИВЛЯЯ СИМЪ ЛЮДЕЙ СВ ДУЩИХЪ. ПРАВИЛЬНОЕ ДРЕВНЕРУССКОЕ НАПИСАНІЕ — «БЛ ДЬ». КСТАТИ, ВПОЛН ЦЕНЗУРНОЕ СЛОВО, Є АН́ГЕЛЇЕ, ПРОКІМЕНЪ НЕД Л РИМЛ Н МЪ СОЛ Н Н МЪ ТРОИЦА ВТОРНИКЪ АП ОСТОЛЪ КА ИСМА. ВЪ ОНО ВР М ИЗІДЕ ЗАПОВ ДЬ ОТЪ КЕСАР АВГОСТА НАПІСАТІ В С ВЬСЕЛЕН СЕ НАПІСАНІЕ ПРЪВОЄ БЪІСТЪ ВЛАД Щ С РІЄ И К РІНІЕ . И ИД АХ ВЬСІ НАПІСАТЪ С КЬЖДО ВЪ СВОИ ГРАДЪ. ВЬЗІДЕ ЖЕ ИОСІФЬ ОТЪ ГАЛІЛЕ И ГРАДА НАЗАРЕТЬСКА ВЬ ИЮДЕ ВЬ ГРАДЪ ДАВЪІДОВЪ ІЖЕ НАРІЦАЕТЪ С ВІ ЛЕЄМЬ ЗАНЕ Б АШЕ ОТЪ ДОМ И ОТЬЧЬСТВІ ДАВЪІДОВА.

#### Khakas

Church Slavonic

БАРЛЫК КЕШЕЛӘР ДӘ АЗАТ ӘМ З АБРУЙЛАРЫ ӘМ ХОКУКЛАРЫ ЯГЫННАН ТИ БУПЫП ТУАПАР. АЛАРГА АКЫЛ ӘМ В ДАН БИРЕЛГӘН ӘМ БӘР-БӘРСЕНӘ КАРАТА ТУГАННАРЧА М НАСӘБӘТТӘ БУЛЫРГА ТИЕШЛӘР. ШУ А К РӘ ДӘ Т РӘЛӘР АНЫ БИК НӘП БЕТЕРМИ ИДЕ. ГОМЕР БУЕ ТАТАР АКТИВИСТЫ, ӘМӘГАТЬ ЭШЛЕКЛЕСЕ БУЛСА ДА, МИН АНЫ ТАТАРСТАНДА УЗА ТОРГАН Б ТЕНД НЬЯ ТАТАР КОНГРЕССЛАРЫНА ДЕЛЕГАТ БУЛЫП САЙЛАНУЫН ХӘТЕРЛӘМИМ, 2017 ЕЛНЫ ӘЕНДӘ УЗДЫРЫЛГАН СО ГЫ КОНФЕРЕНЦИЯНЕ ӘЙТМӘГӘНДӘ.

КОАЛЛЭШ КЁН ЦЕСЬ АВ'ТМУСС (АВ ТМУСС) ПА ЬК САМЬ ОЛЛМА, ПЎАРРСА КЙДТ ОЛЛМА ШЎРР ШАННТ ЁММЬНЕ РА Ь ТУАР ВЕТЕРАН! МЫЙЙ ТЙРВХЭПЬ ТЙНЭТЪ ШЎРР ВУЭЈТЕМЬ ПЙЙЙВЕНЪ, КОАЛЛЭШ ВЕТЕРАН!!! МЙНЭСТЬ ЛЙ ШЎРР ПАССЬПЭМУШШ ТЫЙЕ МЙН АЖЬ, ВЙЛЛЬЙ, ЕНЪ Я ВУЭРРЬПЭНЪ, ШТЭ ЛОАЈЕТЪ МЫЙЕ ПЁЙЙВ-ВЯРР МЫРР ЯЛМУЖ. ЛЁ ЬК 9 ПЕЙЙВ МАЙЙ МАНЭСЬТ ЛЙ ШУРР РОАММ ПРАЗДНЭ КЬ КЭННЬЛЕГУЭЙМ. МЫЙЙ МУШШЬТЭППЬ, МАНЪТЭ ВЙГЭТЪ ПЫЕТЪ ТЫЙЙ ТУАРРЭМЬ НОА ТМА ЭЛЛ.

#### Tatar

БАРЧА ОДАМЛАР ЭР ИН, АДР- ИММАТ ВА ХУ У ЛАРДА ТАНГ БЎЛИБ ТУ ИЛАДИЛАР. УЛАР А Л ВА ВИЖДОН СОХИБИДИРЛАР ВА БИР-БИРЛАРИГА БИРОДАРЛАРЧА МУОМАЛА ИЛИШЛАРИ ЗАРУР. УШБУ ДЕКЛАРАЦИЯСИНИНГ БУТУН РУХИ БИРОР БИР ДАВЛАТГА, ШАХСЛАР ГУРУХИГА ЁКИ АЛОХИДА ШАХСЛАРГА МАЗКУР ДЕКЛАРАЦИЯДА БАЁН ЭТИЛГАН ХУ У ЛАР ВА ЭРКИНЛИКЛАРНИНГ ЙЎ ИЛИНИШИГА АРАТИЛГАН БИРОР БИР ФАОЛИЯТ БИЛАН ШУ УЛЛАНИШ ЁКИ ХАТТИ-ХАРАКАТЛАР СОДИР ЭТИШГА ЙЎЛ ЎЙИБ БЕРАДИ, ДЕБ ТАЛ ИН ЭТИЛИШИ МУМКИН ЭМАС.

#### Kildin Sámi

БАРЛЫ КЕШЕЛӘРИРЕКЛЕ, ДӘРӘЖӘЛӘРЕ ӘМ ХО У ТАРЫ ТИГЕ БУЛЫП ТЫУАЛАР. УЛАР А ЫЛ ӘМ ВЫЖДАН ЭЙӘ Е ӘМ БЕР-БЕРЕ ЕНӘ АРАТА ӘР ӘШЛЕК РУХЫНДА ХӘРӘКӘТ ИТЕРГӘ ТЕЙЕШТӘР КЕ Ә. К СЛ ЛӘ УЛ, БАЙ А, Я ЫМЛЫ ЛА, КӘМ К РЕР УНЫ ТИК КӘМ К ЕЛ.

Uzbek

Bashkir

Texts

РЕСПУБЛИКА ХУ АЛ ХЁНЧЕПЫС К ПАЙ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ ЙЫШ НАТЬ—В ЛПЁТЁМ ТУП Ш Н 46% ТИВЁ ТЕРЕТ. ТАВАР Т ВАРКАН ПРОИЗВОДСТВ РА АК ТЁССЕНЕ КЁРТМЕ ПУЛАТЬ: ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИ ТУСА К ЛАРАССИ; ЭЛЕКТРОНЛ ТАТА ОПТИК ЛЛА ОБОРУДОВАНИ К ЛАРАССИ; АПАТ- ИМЁ ПЁ ЕРЕССИ; ТРАНСПОРТ ХАТЁРЁСЕНЕ Т ВАССИ; ХИМИЛЛЕ ПРОИЗВОДСТВО; ТАТА ЫТТИ. ХУЛАРА ПУР НАКАНСЕМ НУМАЙ ШЁ ШУПАШКАРА Ё F ЎРЕ Ё.

М ШЕ-МЕМЛЕКЕТТЕР БІРІККЕН ЛТТАР ЙЫМЫМЕН ЫНТЫ ТАМАСА ОТЫРЫП, АДАМ Ы ТАРЫ МЕН НЕГІЗГІ БОСТАНДЫ ТАРЫ ЖАЛПЫ А БІРДЕЙ РМЕТТЕЛІП СА ТАЛУЫНА Ы ПАЛ ЖАСАУ А МІНДЕТТЕНГЕНДЕРІНЕ НАЗАР АУДАРА ОТЫРЫП. ОСЫ МІНДЕТТЕМЕЛЕРДІ ТОЛЫ АНДЫ Ж ЗЕГЕ АСЫРУ ЖОЛЫНДА ОСЫ Ы ТАР МЕН БОСТАНДЫ ТАРДЫ МӘН-МА ЫНАСЫ МЕН ЕРЕКШЕЛІТКТЕРІН ЫНЫП Т СІНУДІ МА ЫЗЫ ЗОР ЕКЕНДІГІНЕ НАЗАР АУДАРА ОТЫРЫП.

#### Chuvas

ӘР БИР ШӘХС ИРГИНДӘН, ДӘРИСИНИН РӘН ИНДӘН, ИНСИНДӘН, ДИЛИНДӘН, ДИНИНДӘН, СИЈАСИ ВӘ ДИ ӘР ӘГИДӘСИНДӘН, МИЛЛИ ВӘ ЈА СОСИАЛ МӘНШӘЈИНДӘН, ӘМЛАК, СОСИАЛ М ВГЕ ВӘ ДИ ӘР ВӘЗИЈЈӘТИНДӘН АСЫЛЫ ОЛМАЈАРАГ БУ БӘЈАННАМӘДӘ ЕЛАН ОЛУНМУШ Б Т Н ГУГ ВӘ АЗАДЛЫГЛАРА МАЛИК ОЛМАЛЫДЫР.

#### Kazakh

АП-АНСЫЗДАН ГÖКТ Н ИШИДИЛДИ БИР СЕС, НИӁ БЎЎК БИР ЛЎЗГ Р УУЛТУСУ, АНИ ДОЛДУРДУ БЎТЎН ЕВИ, НЕРЕД ОННАР БУЛУНАРДЫЛАР. ОННАРА ГÖРЎНДЎ АТЕШ ДИЛЛ РГИБИ, АНИ БÖЛЎНЎП ХЕРКЕЗИН КОНДУЛАР.

Azeri

Texts Thin

Gagauz

АДÆЙМÆГТÆ СЕ 'ППÆТ ДÆР РАЙГУЫРЫНЦ СÆРИБАРÆЙ ÆМÆ ÆМХУЫЗОНÆЙ СÆ БАРТЫ. УЫДОН ÆХХÆСТ СТЫ ЗОНД ÆМÆ НАМЫСÆЙ, ÆМÆ КÆРÆДЗИЙÆН ХЪУАМÆ УОЙ ÆФСЫМÆРТЫ ХУЫЗÆН.

ЎГРЕТЧІТО ЫН Ы А Ы ИМ ІХЫ ЫРЫ ИМ ОРЫН. АЙЛАНЫС ЧÖРІС А А ЧЎГЕ ХАРАА А СÖC СООРЛЫ АТТЫ КІЗІЛЕР ТА ЗАР ОДЫ А ПАРЧАЛАР. ХЫЗЫ АХ ЧУЛАТСАР СУ А ПАРЧА. АЛАЛ АН ПÖГІННЕРГЕ СЫДАНМИНЧА. КІЗІ НИМЕЗІНЕ ХАДЫЛБА. ОЛ ЧИИТ ХЫСТАР А ÖKIPCIHIП KÖPYETKEH.

#### Ossetian

ВЪ НАСТОЯЩЕМЪ БУКВАР ДЛЯ НАПИСАНІЯ ВОТСКИХЪ СЛОВЪ ВВЕДЕНЫ СЛ ДУЮЩІЯ, НЕ ВСТР ЧА-ЮЩІЯ ВЪ РУССКОЙ АЗБУК, БУК-ВЫ: Ј, Ӟ, Ӝ, Ӥ, Ö, , Ӵ. ЈКАЗАНСКИ-МИ ВОТЯКАМИ ПРОИЗНОСИТСЯ КА-КЪДЬ, А ВЯТСКИМИ, КАКЪЙ; Ӟ ПРОИЗНОСИТСЯ, КАКЪДЬ И ЗЬ ВМ СТ, Ӝ-КАКЪДИЖ; Ӵ-КАКЪ. ӜУАСЬНУМЫР ЖЫТПАЛ ЧОШАТЫНЫ КОЧЫШ ЗУЧ.

#### Khakash

ХАР ЯК ИНСОН БА ХИФЗИ МАНФИАТХОИ МОДДИЮ МАЪНАВИИ ХУД, КИ САМАРАИ КОРХОИ ИЛМЙ, АДАБЙ Ё ХУНАРИИ Ў МЕБОШАНД, ХА ДОРАД.

Udmurt

Tajik

Texts

# THE FORM OF FORM

The Form of Form is a triennial event designed to discover and construct dialogues around the visual dimension of architecture and its social and technical impact. Its graphic identity is built around the typographical elements of the title, with prominence being given to the two square "o's" that generate various spaces between themselves. The visual translation of the title follows the strategy of redundancy, equivalent to the way in which the title itself constructs its meaning when spoken.

The forms are created through the relationships that are established by the 'O' letters and through the space and format of the support, transforming the rationality of the starting point into flexible forms that, in some cases, end up being defined according to their actual contents.

The exhibition will highlight changes in urban morphology and how we can perceive such changes.

#### ФОРМА ФОРМЫ

Форма формы - это трехлетнее мероприятие, предназначенное для открытия и построения диалогов вокруг визуального измерения архитектуры и ее социального и технического воздействия. Его графическая идентичность построена вокруг типографских элементов заголовка, при этом особое внимание уделяется двум квадратным «о», которые образуют различные пробелы между собой. Визуальный перевод заголовка следует стратегии избыточности.

Формы создаются посредством отношений, которые устанавливаются буквами «О», а также через пространство и формат поддержки, превращая рациональность начальной точки в гибкие формы, которые в некоторых случаях в конечном.

На выставке будут освещены изменения в городской морфологии и то, как мы можем воспринимать такие изменения.

 $T_{O}$ 

whom

Kostas Bartsokas hi@kosbarts .com Reading UK

it

may

concern

## THE FORM OF FORM

The Form of Form is a triennial event designed to discover and construct dialogues around the visual dimension of architecture and its social and technical impact. Its graphic identity is built around the typographical elements of the title, with prominence being given to the two square "o's" that generate various spaces between themselves. The visual translation of the title follows the strategy of redundancy, equivalent to the way in which the title itself constructs its meaning when spoken.

The forms are created through the relationships that are established by the 'O' letters and through the space and format of the support, transforming the rationality of the starting point into flexible forms that, in some cases, end up being defined according to their actual contents.

The exhibition will highlight changes in urban morphology and how we can perceive such changes.

### ФОРМАТА НА ФОРМАТА

Формата на форма е тригодишно събитие, предназначено да открие и изгради диалози около визуалното измерение на архитектурата и нейното социално и техническо въздействие. Нейната графична идентичност е изградена около типографските елементи на заглавието, като се откроява значението на двата квадратни "о", които генерират различни пространства помежду си. Визуалният превод на заглавието следва.

Формите се създават чрез взаимоотношенията, установени от буквите "О" и чрез пространството и формата на подкрепата, превръщайки рационалността на изходната точка в гъвкави форми.

Изложбата ще подчертае промените в градската морфология и как можем да възприемаме такива промени.

На

koso

Kostas Bartsokas hi@kosbarts .com София България

може

загриженост

### Mark Manders Isolated Rooms

# The Art Institute of Chicago

## The Renaissance Society of Chicago

Under a table you have the possibility to test your own absence. The realization that life is taking its course, even without you, is an intense human experience; it shows the finiteness of personality. Mark Manders has inhabited his self-portrait. This building can expand or shrink at any moment. In this building all words created by mankind are on hand. The building arises, like words, out of interaction with life and things. The thoughts that surround him in his building are, materialized or not, always important and never gratuitous. 'When years ago I went for a walk, I would walk through streets where sometimes a clothespeg would be lying, or, when I entered a place, there would be a table with, for instance, a telephone and an empty vase, briefly I would find myself in a world that I hadn't determined myself. I decided to build a building next to that world, or rather, in that world. A building which was dominated by a changing arrest, where and through which I would be confronted continuously with my choice, the choice of Mark Manders.'

Mark Manders considers the world surrounding his building as an evolved organism that has been constructed from so-called semi-truths. These fall as some loose atom-truths in a kind of 'encyclopaedia basement', a space of about four by five metres, around which he constructs his building. Herewith, Mark Manders places his self-portrait as a building actually between two world views: the world as constructed from atom-like semi-truths and the one in which these truths are accepted as facts. Often, we are not afraid in our materialized projection, the world itself has been confided to us. I remember how we determined our first priority roads and that diviners (reading the future in liver) indicated the place of the city. Walking through my building, I get confronted everywhere with deep arrest, it is terrific, the things over here surmount my momentaneous thinking and are familiar to me, I never get bored.

## Изолираните стаи на Марк Мандерс

Институтът no u3kycmвата в Чикаго

Обществото на Ренесанса в Чикаго Под маса имате възможност да тествате собственото си отсъствие. Осъзнаването, че животът продължава да тече, дори и без теб, е интензивен човешки опит; тя показва крайността на личността. Mapk Mangepc обитава своя автопортрет. Тази сграда може да се разширява или свива във всеки един момент. В тази сграда са налице всички думи, създадени от човечеството. Сградата възниква, като думи, от взаимодействие с живота и нещата. Мислите, които го заобикалят в сградата му, са материализирани или не, винаги важни и никога безвъзмездно. - Когато преди години отивах на разходка, щях да ходя по улиците, където понякога лежеше дреха, а когато влязох на едно място, щеше да има маса с, например, телефон и празна ваза, накратко бих се озовал в свят, в който не се бях определил. Реших да построя сграда до този свят, или по-скоро в този свят. Сграда, в която доминираше промяната в ареста, където и през която непрекъснато ще се сблъсквам с избора си, избора на Марк Мандерс.

Марк Мандерс разглежда света около сградата като еволюиращ организъм, който е конструиран om maka наречените полуистини. Те nonagam като някои свободни атомни истини в някакъв вид "енциклопедичен подвал", пространство от около четири на пет метра, около което той изгражда своята сграда. С това Марк Мандерс поставя своя автопортрет като сграда, която всъщност е между две световни възгледи: светът е конструиран от атомни полуистини и този, в който тези истини се приемат като факти. Често ние не се страхуваме в нашата материализирана проекция, самият свят ни е бил поверен. Спомням cu kak onpegeлихме първите си приоритетни пътища и че диваците (четейки бъдещето в черния дроб) посочиха мястото на града. Разхождайки се из моята сграда, се сблъсквам навсякъде с дълбок арест, това е страхотно, нещата тук преодоляват моето мислене и са ми познати, никога не ми омръзва.

## Марк Мандерс Отдельные комнаты

Институт Искусств Чикаго

Общество Возрождения Чикаго Под столом у вас есть возможность проверить собственное отсутствие. Осознание того, что жизнь идет своим чередом, даже без вас, - это интенсивный человеческий опыт; это показывает конечность личности. Марк Мандерс заселил свой автопортрет. Это здание может расширяться или уменьшаться в любой момент. В этом здании все слова, созданные человечеством, под рукой. Здание возникает, как слова, из взаимодействия с жизнью и вещами. Мысли, которые окружают его в его здании, материализованы или нет, всегда важны и никогда не даром. «Когда много лет назад я ходил гулять, я ходил по улицам, где иногда лежала прищепка, или, когда я входил в какое-то место, там был стол, например, с телефоном и пустой вазой, ненадолго. окажусь в мире, который я сам не определил. Я решил построить здание рядом с этим миром, точнее, в этом мире. Здание, в котором доминировал изменяющийся арест, где и через который я буду постоянно сталкиваться с моим выбором, выбором Марка Мандерса».

Марк Мандерс рассматривает мир, окружающий его здание, как развитый организм, построенный из так называемых полуправд. Они падают как некие свободные атомные истины в некоем «энциклопедическом подвале», пространство примерно четыре на пять метров, вокруг которого он строит свое здание. При этом Марк Мандерс помещает свой автопортрет как здание фактически между двумя мировоззрениями: миром, построенным из атомоподобных полуправд, и тем, в котором эти истины принимаются как факты. Зачастую мы не боимся в нашей материализованной проекции, сам мир нам доверяют. Я помню, как мы определили наши первоочередные дороги и что прорицатели (читая будущее в печени) указали место города. Проходя через мое здание, я везде сталкиваюсь с глубоким арестом, это потрясающе, вещи здесь преодолевают мое мгновенное мышление и знакомы мне, мне никогда не бывает скучно.

THIS WEEK IN THE CINEMA CLUB OF... ARCHIVES ABOUT

Le Cinema Club is a curated online cinema that presents one film every Friday, for one week and for free — one film at a time. Le CiNéMa Club celebrates a new generation of filmmakers, showcases rare films and selected documentaries. The selections vary between genre, length, year, and format. Le CiNéMa Club also offers lists of films chosen by true cinephiles. Le CiNéMa Club is based between Paris and New York but has eyes on cinema from around the globe.

CONTACT hello at lecinemaclub.com

PRESS PRESENTATION Click here to download

FOUNDER Marie-Louise Khondii

PROGRAMMING Marie Louise Khondji Haydée Touitou

GRAPHIC DESIGN Jérémy Glâtre

WEB DEVELOPMENT Florian Gracy

INTERNS Ruben Zaccaroni Clément Pierkiel

#### LEGAL NOTICES

The authors and distributors of the works presented on lecinemaclub. com detain the exclusive rights to reproduce, distribute and display the works. None of the videos on this site may be downloaded, directly or indirectly published, reproduced, copied, stored, manipulated, modified, sold, transmitted, redistributed, projected, used in any way or redistributed in any medium without the explicit permission of the authors.

ТАЗИ СЕДМИЦА В КИНОКЛУБА НА ... АРХИВИ ОТНОСНО

Le Cinema Club е курирано онлайн кино, което представя по един филм всеки петък, за една седмица и безплатно - по един филм наведнъж. Le CiNéMa Club празнува ново поколение режисьори, представя редки филми и избрани документални филми. Изборът варира между жанр, дължина, година и формат. Клубът Le CiNéMa предлага и списъци с филми, избрани от истински киномани. Клуб Le CiNéMa е базиран между Париж и Ню Йорк, но има поглед върху киното

KOHTAKT Здравейте на lecinemaclub.com

ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРЕСАТА Hamucheme myk за ga свалите

OCHOBATEΛ Mapu-Λyuc Xongжu

ПРОГРАМИРАНЕ Mapu Луиз Хонджи Haydée Touitou

ГРАФИЧЕН ДИЗАЙН Жереми Глат

УЕБ РАЗВИТИЕ Флориан Грейси

INTERNS
Pyбен Закарони
Clément Pierkiel

ПРАВНИ ИНФОРМАЦИИ Авторите и дистрибуторите на произведенията, представени на lecinemaclub. сот задържат изключителните права за възпроизвеждане, разпространение и показване на произведенията. Humo egun от видеоклиповете на този сайт не може да бъде изтеглян, пряко или непряко публикуван, възпроизведен, копиран, съхраняван, манипулиран, модифициран, продаван, предаван, преразпределен, проектиран, използван по какъвто и да е начин или преразпределен в каквато и да е медия без изричното разрешение на авторите.

ЭТА НЕДЕЛЯ В КИНО КЛУБЕ ... АРХИВЫ ОКОЛО

Le Cinema Club - это курируемый онлайнкинотеатр, который представляет один фильм каждую пятницу, в течение одной недели и бесплатно - один фильм за раз. Le CiNéMa Club празднует новое поколение кинематографистов, демонстрирует редкие фильмы и избранные документальные фильмы. Выбор зависит от жанра, длины, года и формата. Le CiNéMa Club также предлагает списки фильмов, выбранных настоящими киноманами. Le CiNéMa Club базируется между

CONTACT привет на lecinemaclub.com

ПРЕСС-ПРЕЗЕНТАЦИЯ Нажмите сюда для того, чтобы скачать

ОСНОВАТЕЛЬ Мари-Луиза Хонджи

ПРОГРАММИРОВАНИЕ Мари Луиза Хонджи Хайди Туиту

ГРАФИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН Джереми Глатр

ВЕБ-РАЗРАБОТКА Флориан Грейси

СТАЖЕРЫ Рубен Заккарони Clément Pierkiel ЮРИДИЧЕСКИЕ УВЕДОМЛЕНИЯ Авторы и распространители работ, представленных на lecinemaclub. сот, сохраняют исключительные права на воспроизведение, распространение и демонстрацию работ. Ни одно из видео на этом сайте не может быть загружено, прямо или косвенно опубликовано, воспроизведено, скопировано, сохранено, изменено, продано, передано, перераспределено, спроецировано, использовано каким-либо образом или перераспределено на любом носителе без явного разрешения авторов.

# capt.n

capt.n egyptianized drum preincorporation preoesophageal premarry deanship aery nonproportionable scrophulariaceous pisco bene dialogized lacertian barefacedness plagiarise nonclarification cart symaethis crissal assassinative brownsville acapnia hyperbata imide disseized outbreathing pitchpot orated manducatory deposing bertram unloath cladding unseismal tailspin anecdotist noninfection prospectuses xerosere proctologist overnear nongerundive pedrell lacunaris greggriffin botchery expositorially endopod supportableness stadia psychically impropriator wuhu puffbird vernalized scripturally saraband conkers invocative nonabstract dhobie barthou cooky unmeditating velate assessable overdiversify impartation precurtain barely ammoniac

Capt.n is a San Francisco-based start-up that connects creators wanting to monetize their videos with brands looking for new content and talent. The platform is made up of an app that allows creators to shoot, upload and license their videos, and a website that acts as a market place for buyers. This website also serves as a place to connect creatives with those who want to develop specific video content, as a tool to push assignments to qualified Capt.n creators by location and creator level. and provide access to and licenses for both global and hyperlocal video content.

## capt.n

Jorgen Ericsson CEO, Co-founder jorgen at capt.n capt.n Ramona Center Palo Alto California USA capt.world

# kanum.H

ezunemcku барабан преинкорпорация kanum.н преезофагеална премария деянс aepu скрофюларис непропорционален nucko бене лакериански плагиатство диагностициран бутил nonclarification количка symaethis скала vбиеи brownsville acapnia хипербата qucekmuран издишване кацане, орално umug успокояващ отлагащ бертрам, koŭmo отваря облицовка HP неинфектираща неагресивна анекдотистка npocnekmopume на ксеросорните проктолози lacunaris pedrell nongerundive greggriffin поддържане експозитивно ботчери ендопод стадия, психически неуправляващ писалката на сарабена и Писателно яровирана conkers invocative nonabstract dhobie barthou

Капит.н е основано в сан франциско стартиране, което свързва създателите, koumo uckam ga печелят от видеоклиповете си, с марки, търсещи ново съдържание и талант. Платформата се състои от приложение, което позволява на създателите да заснемат, качват и лицензират своите видеоклипове, както и yeбcaйm, koйmo geйcmва kamo пазарно място за купувачите. Този уебсайт служи и като място за свързване на рекламни послания с megu, koumo uckam да разработват конкретно видеосъдържание, като инструмент за насочване на задания към квалифицирани създатели на capt.N no местоположение и ниво на създател, както и за предоставяне на достъп и лицензи за глобално и xunepлokaлно видео съдържание.

## kanum.н

Йорген Эрикссон Генеральный gupekmop Йорген на kanum.н kanum.н Ramona Center Palo Alto California USA capt.world

# Капит.н

египетский барабан capt.n прединкорпорация доэзофагеальный предварительный брак деканство aery непропорциональная scrophulariaceous писко бене Бутил невыяснение корзину symaethis crissal vбийца Brownsville Acapnia гипербата рассредоточенный слух оральный выдыхание имид обязательное депонирование бертрама без оболочки несейсмальный анекдотист неинфекционный штопор проспекты проктолог ксеросеры нерегулярный грегриффин педрелл лакунарис изобличение экспозитарно эндоподов Wuhu Стадия обманщик психически библейская арабская пухлая птица неабстрактный conkers invocative Доби Барту без промедления опениваемое печенье

«Капит.н» - это стартап из Сан-Франциско, который объединяет авторов, желающих монетизировать свои видео, с брендами, которые ищут новый контент и таланты. Платформа состоит из приложения, которое позволяет авторам снимать, загружать и лицензировать свои видео, и веб-сайта, который действует как рынок для покупателей. Этот вебсайт также служит связующим звеном для креативщиков с теми, кто хочет разработать конкретный видеоконтент, и представляет собой инструмент для продвижения назначений квалифицированным создателям Capt.n по местоположению и уровню создателя, а также предоставляет доступ и лицензии

#### капит.н

Йорген Эрикссон Генеральный директор Йорген на капит.н капит.н Ramona Center Palo Alto California USA capt.world

WORLD REPORT

Ma cuanti sono davvero i nuovi poveri americani

pagina 19

MACRO

Centrali nucleari: in Germania le smantellano cosi

pagina 23

REPORTAGE

La grande siccita africana e la nostra indifferenza

pagina 48

DOSSIER

Provette, cliniche, incontri clandestini: il sogno di un figlio

pagina 60

RANE

Speciale musica da Sant'Agostino alla black music

pagina 75

Altri alti ufficiali ritenevano che la compagnia non avesse altra scelta che cedere alle richieste di Taylor. Credevano che lavorare con Taylor fosse l'unico modo per proteggere le migliaia di liberiani impoveriti che vivevano e lavoravano nella piantagione.

Firestone ha ricevuto anche direttive contrastanti dal governo degli Stati Uniti. Un ambasciatore ha esortato la compagnia a lavorare con Taylor. A Washington, i diplomatici hanno avvertito i dirigenti di Firestone dei pericoli di fare affari con lui. Ma alla fine, Firestone come una società e come una collezione di uomini, prese una decisione deliberata di cooperare con un uomo le cui forze furono pubblicamente denunciate come violente, feroci e rapaci dal governo degli Stati Uniti e dai gruppi per i diritti umani.

Il Dipartimento di Stato degli Stati Uniti ha pubblicato un rapporto che incolpa le forze di Taylor per l'uccisione di civili, lo stupro di donne e il fatto di costringere centinaia di migliaia di persone a diventare rifugiati. Human Rights Watch ha affermato che le forze di Taylor hanno intrapreso una campagna di omicidi che ha messo un gruppo etnico bersaglio a "rischio di genocidio".

Oggi, Firestone sostiene che al momento in cui ha raggiunto il suo accordo con Taylor, il leader della guerriglia non aveva "un registro ben stabilito" delle violazioni dei diritti umani. Diceva che molte altre compagnie e leader mondiali avevano trattato Taylor come una figura politica legittima. Altre società che operavano in Liberia all'epoca scelsero di andarsene.

Dall'antica Grecia all'Italia di oggi.



мировой отчет MACRO ЖУРНАЛИСТЫ ДОСЬЕ **FROGS** Но на самом деле в Германии они Пробирки, Специальная музыка Великая от Сант Агостино до они новые бедные демонтированы африканская засуха поликлиники, тайные таким образом американцы и наше встречи страница 75 страница 19 страница 23 страница 48 страница 60

Другие высокопоставленные чиновники полагали, что у компании не было другого выбора, кроме как уступить требованиям Тейлора. Они полагали, что работа с Тейлором была единственным способом защитить тысячи обедневших либерийцев, которые жили и работали на плантации.

Firestone также получил противоречивые указания от правительства США. Посол призвал компанию работать с Тейлором. В Вашингтоне дипломаты предупредили лидеров Firestone об опасности иметь с ним дело. Но, в конце концов, Файерстоун как общество и собрание людей, приняло осознанное решение сотрудничать с человеком, чьи силы были публично осуждены правительством США и правозащитными группами как насильственные, жестокие и хищные.

Государственный департамент США опубликовал доклад, в котором обвиняют силы Тейлора в убийствах мирных жителей, изнасиловании женщин и принуждении сотен тысяч людей стать беженцами. Хьюман Райтс Вотч отмечает, что силы Тейлора начали кампанию убийств, которая подвергла целевую этническую группу "риску геноцида".

Сегодня Файерстоун утверждает, что к тому времени, когда он достиг соглашения с Тейлором, лидер партизан не имел «устоявшихся данных» о нарушениях прав человека. Он сказал, что многие другие компании и мировые лидеры считали Тейлора законной политической фигурой. Другие компании, работающие в Либерии в то время, решили уйти.

От древней Греции до сегодняшней Италии.



СВЕТОВЕН ДОКЛАД

Но наистина те са новите бедни американци

страница 19

MACRO

8 Германия те са демонтирани по този начин

страница 23

ЖУРНАЛИСТИ

Голямата африканска суша и нашето

страница 48

ДОСИЕ

Епруветки, клиники, тайни срещи страница 60 ЖАБЕШКИ

Cneциална музика om Sant Agostino go черна музика

страница 75

Други висши служители смятат, че компанията няма друг избор, освен да се подчини на исканията на Тейлър. Те вярвали, че работата с Тейлър е единственият начин да се защитят хилядите бедни либерийци, които са живели и работили по плантацията.

Firestone получи и противоречиви директиви от американското правителство. Посланик призова компанията да работи с Тейлър. Във Вашингтон дипломатите предупредиха лидерите на Firestone за опасностите от правенето на бизнес с него. Но в крайна сметка Файърстоун като общество и като колекция от мъже решително реши да си сътрудничи с човек, чиито сили бяха публично денонсирани като насилие, свирепи и нападателни от правителството на САЩ и групите за човешки права.

Държавният департамент на САЩ публикува доклад, който обвинява силите на Тейлър за убийството на цивилни, изнасилването на жени и принуждаването на стотици хиляди хора да станат бежанци. Хюман Райтс Уоч каза, че силите на Тейлър са предприели кампания за убийство, която поставя целева етническа група в "риск от геноцид".

Днес Файърстоун твърди, че към момента на постигането на съгласието си с Тейлър, партизанският лидер не е имал "добре установен запис" за нарушения на правата на човека. Той каза, че много други компании и световни лидери са третирали Тейлър като легитимна политическа фигура. Други компании, опериращи в Либерия по това време, избраха да напуснат.

От древна Гърция до днешна Италия.

